

بيونيس آيريس - جلسات GAC في الظهيرة
الخميس، 23 يونيو، 2015 - من الساعة 02:00 م إلى 06:00 م
ICANN - بيونيس آيريس، الأرجنتين

الرئيس شنايدر:

أهلاً بكم مجدداً. مجرد معلومات لكم، لقد تلقينا طلباً من بعض أعضاء GAC بأن علينا بدء العمل على ردنا على CWG لأنه البند الأكثر حساسية من ناحية الوقت، وأميل إلى الاتفاق مع هذا الرأي. والمقترح هو ما إذا كان يناسبكم البدء به، وبالواقع، محاولة التوصل إلى اتفاق حول النص الذي سنرسله إلى CWG بحلول الغد؟

عقدنا اجتماعاً جيداً للغاية وبناءً وغير رسمي لهذه الغاية بالذات، وهي وضع مسودة النص، تحت رئاسة إليس وواناويت.

هل إليس هنا يا ترى؟ لأنني أود الاقتراح أن تترأس-- أو تواصل الرئاسة، لأن-- هذا العمل. لذا سوف-- أرجو-- بالنسبة لأولئك الذين لم يحظوا بالفرصة لقراءته، أرجو منكم مراجعة النص الذي تم إرساله إلى قائمة GAC. وسترونه هنا على الشاشة أيضاً. ثم سأبحث عن إليس لمحاولة استدعائها. وإلا-- ما لديكم على الشاشة هو ما قام توم بتعميمه أمس. أرجو منكم إلقاء نظرة عليه واتخاذ قرار ما إذا بوسعكم الموافقة على ذلك النص من دون الكثير من التعديلات. سيكون هذا رائعاً. سأبحث عن إليس.

نحاول استدعاء إليس لمساعدتنا على مناقشة هذا النص. في الأثناء، يبدو أنه ليس الجميع-- أو ثمة بعض الأسئلة حول مجموعات العمل التي ألغينا جلساتها الآن.

إليس، هلا تفضلين بالدخول بسرعة؟

أوه. (ضحك)

أليس مونيو: شكراً لك، سيدي الرئيس. لدي سؤال واحد فقط. بما أننا ألغينا الجلسات التي كانت تهدف إلى التركيز على مجموعات العمل حديثة التأسيس المتنوعة، أتساءل ما إذا كان-- لأن أحد أهداف عقد الجلسات هو المصادقة على الأنشطة المقترحة والاختصاصات حتى تواصل مجموعات

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

العمل عملها. وأتساءل ما إذا كان من الممكن أن نفعل ذلك الآن أو ربما عبر الإنترنت قبل أن نغادر الاجتماع حتى نبدأ بإنجاز بعض العمل.

شكرًا.

شكرًا. هذه نقطة وجيهة.

الرئيس شنايدر:

وأعتقد أنه إذا كان من الممكن، سيكون من الجيد الاتفاق على الاختصاصات إلكترونياً. ولكن بحسب ما فهمته، ينبغي على GAC بأكملها الموافقة على الاختصاصات، وليس مجموعة العمل فحسب.

وإذا لم تفعلوا هذا بالفعل، أرجو من أولئك الذين يتراسون مجموعات العمل الثلاثة إرسال مسودة الاختصاصات إلى GAC بأكملها مع موعد نهائي لتبنيها بشكل إلكتروني. ما هو الموعد النهائي الذي سنحدده؟ منتصف شهر يوليو؟ أم نهايته؟ ماذا تقترحون؟

نعم، أليس.

شاركنا بالفعل بعدة نسخ عن، مثلاً، مجموعة عمل السلامة العامة ومجموعة عمل NomCom غير المخدومة جيداً، وجميع المجموعات. ولم-- ناقشنا مسألة مجموعة العمل أمس ولم يتم إجراء أية تغييرات، لذا فستكون النسخة نفسها التي قدمناها الشهر الماضي. وكنا نأمل أن نتمكن من تبنيها، لأنه لم تردنا أية تعليقات جديدة، وخاصة-- نعم. شكرًا.

أليس مونيو:

شكرًا لك، سيدي الرئيس. أؤيد تعليقات أليس فيما يتعلق بمجموعة عمل NomCom. كما أجرينا حواراً مع مجموعة عمل الاختصاصات. وأجرينا تغييرات، لذا فإنها نسخة جاهزة. لذا أؤيد فكرة اعتمادها الآن أو سماع المخاوف الرئيسية من الحاضرين ورؤية ما إذا كان من الممكن أن نمضي قدماً. وإذا تم تحديد موعد نهائي للتعليقات، ينبغي أن تكون قصيرة حتى ننتقل لمناقشة مجموعات العمل.

متحدث مجهول:

حسنًا. في النهاية، أعتقد أننا سنترك لمجموعات العمل الفردية مسألة تحديد موعد نهائي للتعليقات. وإذا لم تردنا المزيد من التعليقات من GAC بأكملها حتى الموعد النهائي الذي تحدونه لهم، فسيعني هذا موافقتهم. هل سيكون هذا مفيداً؟ لذا حددوا نهاية شهر يونيو أو عشرة أيام أو الموعد الذي تجدونه مناسباً...

الرئيس شنايدر:

نعم، أليس؟

أعتذر لمواصلتي مقاطعتك. السبب هو أن مجموعة عمل السلامة العامة تقوم بعدد كبير من الأنشطة الجارية هنا في بيونيس آيريس. لذا سنكون-- يتم نشر المعلومات عن الاختصاصات منذ ثلاثة أو أربعة أشهر.

أليس مونيوا:

وربما يمكنني نشرها مجدداً الآن، وقد نتمكن من المصادقة عليها بحلول نهاية هذا الاجتماع إذا أمكن.

شكراً.

نعم، لا بأس بهذا. يمكننا القيام بذلك.

الرئيس شنايدر:

أرسلها مجدداً مع تذكير مع التحديد أنه بوقت الغداء يوم الخميس، إذا لم يكن ثمة-- إذا لم تردنا أية تعليقات أخرى بحلول وقت الغداء يوم الخميس، فستعتبرين-- ستعتبرين أنه تم تبنيها من قبل GAC بأكملها. هل يبدو هذا منطقياً؟ ممثل إسبانيا.

أنا-- مجرد تذكير، يجب الموافقة على اختصاصات مجموعات العمل من قبل GAC بأكملها. لذا عليكم انتهاز الفرصة في هذا الاجتماع للموافقة عليها.

ممثل إسبانيا:

الرئيس شنايدر:

نعم، هذا ما فهمناه. لذا سنرسلها إلى GAC بأكملها ونؤكد أنه ما لم يكن ثمة أية تعليق آخر، أو اعتراض من GAC، فهذا يعني أن GAC بأكملها قد تبنت هذه الاختصاصات.

حسنًا. هلا-- لأولئك الذين لم يحضروا في الصباح، فقد قررنا عدم عقد تلك الجلسات الثلاثة التي كان يفترض أن نناقش بها ما ناقشه الآن: الاطلاع على آخر مستجدات عمل مجموعات العمل، ومحاولة تبني الاختصاصات في بعض الحالات. لن نعقد هذه الجلسات. سنستغلها للعمل على CWG وعمل CCWG.

قد نذكر نصاً ما في البيان الرسمي حول الاجتماعات التي يتم عقدها، و-- بخصوص بنود المعلومات، ورغم حقيقة أننا لم نعقد جلسة في GAC الآن، ولكن قد نجتمع معلومات حول الاجتماعات والأمور الجارية وما يفترض أن نتبعه، مثل الاختصاصات التي سيتم تبنيها أو الخطوات التالية.

لذا ربما-- سأدعو الرؤساء والرؤساء المشتركين لمجموعات العمل لصياغة بعض بنود المعلومات أو ما وصلنا إليه مع مجموعة العمل. سنتم إضافة هذا إلى البيان الرسمي، في جزء المعلومات من البيان الرسمي حتى يعرف الجميع وضع مجموعات العمل تلك، إذا كان هذا مناسباً.

حسنًا. لنبدأ إذن-- كما قلت، تلقينا بعض الطلبات ببدء التعامل مع CWG ورؤية ما إذا كان يوسعنا إنهاء الرسالة إلى الرؤساء المشتركين بشكل سريع. لهذا السبب لدينا مسودة النص كما هي حتى الآن على الشاشة.

واليس، إذا سمحت، بما أنك قمت بعمل رائع أمس مع وانلويت-- إنها هنا بالفعل. الاتصالات تعمل.

أود أن أسلم لكما الكلام وسأقدم لكم بشكل سريع ما حدث أمس في هذا الاجتماع غير الرسمي إلى GAC بأكملها، ثم سنراجع النص على أمل أن نتمكن من إنهاء هذا بسرعة.

شكرًا.

إليس ليندبيرغ:

شكرًا لك، توماس. مجرد تعليق مختصر حول جلسة المسودة التي عقدناها أمس. كانت جلسة جيدة برأيي. وأعتقد أن الجميع قدموا نقاطاً وجبهة تمت إضافتها إلى النص. أعتقد أننا-- ما أدركناه هو أنه من الصعب على GAC، أقصد GAC بأكملها، قبول جميع محتويات CWG كما هي الآن، وكذلك بسبب القواسم المشتركة بين CCWG، وحاجة GAC وكل حكومة للعودة إلى العواصم مع حزمة جديدة ورؤية الصورة الشاملة قبل أن نقدم أية مشورة نهائية.

ما قررناه كمنهج، مع الأخذ بعين الاعتبار الكثير من التعليقات في اليوم الأول الذي ناقشناه به، يريد معظمنا التقدم أكثر بهذا. لا نريد التوقف في GAC الآن. نريد التقدم إلى ICG. ولكن من دون إضرار، كما قلت، نريد أن يدلي العامة والحكومات الفردية والوفود بتعليقاتهم، ولا نريد استنتاج أي شيء بشكل مسبق للحزمة بأكملها.

لذا وضعنا مسودة نص، وناقشناها، وأعدنا صياغة المسودة قليلاً، وأعتقد أن لدينا الآن نص محايد المضمون، ولكن في الوقت نفسه، يقدم الدعم لتقديمه إلى ICG.

يمكنكم قراءة النص. هل تريدون مني قراءته؟ أجل.

مسودة النص هي: تشير GAC إلى مقترح مقاييس البروتوكول النهائي لإشراف CWG، وتعرب عن دعمها لتقديمه إلى ICG من دون الإضرار بالتعليقات التي قدمتها الوفود الفردية.

هذه هي الرسالة الإجمالية.

هل لديكم تعليقات على هذا أم تريدون مني قراءته بأكمله؟ سأقرأه بأكمله.

كما تشير GAC وتقر أن مقترح إشراف CWG يعتمد بشكل كبير وبشرط علني على تنفيذ آليات المساءلة على مستوى ICANN من قبل مجموعة عمل عبر المجتمع حول تعزيز مساءلة ICANN، أو مساءلة CCWG. إذا لم يتم تنفيذ أي مستوى من آليات المساءلة على مستوى ICANN هذه كما هو مبين في مقترح إشراف CWG، سيتطلب مقترح إشراف CWG هذا إعادة النظر.

أود القول إن هذا-- إنه نص مأخوذ عن مقترح CWG نفسه. وليس شيئاً وضعناه نحن. إنه النص كما هو في مقترح CWG.

وأعتقد أن هذا شيء يمكننا الإعراب عنه بشكل واضح من دون مناقشة إذا كان هذا ما يحدث بالفعل بين CWG وCCWG، لأنه نص من CWG نفسه.

ثم قلنا: سيتم تقييم مقترح CWG النهائي بحسب جدواه من قبل GAC وستنظر به GAC بصفتها منظمة ميثاق.

وبهذا الشكل، سنشدد أنه ما زال علينا القيام بعمل في CCWG، وبأنه بشكل مستقل عن CCWG بذلك الشكل، فإنه ما زال علينا الاتفاق على CCWG.

ثم يقول النص في النهاية "تود GAC التعبير عن عميق امتنانها للعمل المتقن والمثمر الذي قام به إشراف CWG ورؤسائه المشتركين وأعضائه وجميع المساهمين فيه"، وهو تصرف لطيف.

حسنًا. شكرًا.

شكرًا. قبل أن أمنح الجميع الفرصة للكلام، أردت إعلام أولئك الذين لم يحضروا اجتماع وضع المسودة غير الرسمي، والذي بحسب رأيي، نجحنا به بالتفكير الحريص والمتوازن بالأراء والزوايا المختلفة التي تم تقديمها. لذلك أحتكم على عدم محاولة صياغة الأمر نفسه بكلمات مختلفة. هذا أمر يرجع لكم بالطبع، يمكنكم تعديل هذا بأي شكل تريدونه. هذا حقكم. ولكني أحتكم على النظر بهذا بعناية ومحاولة رؤية التوازن والاتفاق بين أولئك الحاضرين بأنه أمر مقبول من الجميع ولا تقترحوا سوى التعديلات التي تعتقدون أنها ضرورية بحق أو تؤدي إلى قيمة مضافة.

الرئيس شنايدر:

إذن سأعطيك الكلمة. شكرًا.

لا أمانع إذا توليت رئاسة النقاش، لذا يمكنك...

شكرًا. أرى ممثل إيران.

إليس ليندبيرغ:

أقترح أن نناقش النص فقرة تلو الفقرة. سيكون ذلك أسهل.

ممثل إيران:

وأعتقد أن الرسالة الرئيسية تكمن في الفقرة الأولى، والتي أعتقد أن ثمة دعم واتفاق واسع على هذا.

الفقرتين التاليتين هما تفسيريتين تقريباً، ولكن لنناقشه فقرة تلو الفقرة.

إليس ليندبيرغ:

شكرًا.

تشير GAC إلى مقترح مفاييس البروتوكول النهائي لإشراف CWG، وتعرب عن دعمها لتقديمه إلى ICG من دون الإضرار بالتعليقات التي قدمتها الوفود الفردية.

هل ثمة أية تعليقات؟

حسنًا. سأواصل.

كما تشير GAC وتقر أن مقترح إشراف CWG يعتمد بشكل كبير وبشرط علني على تنفيذ آليات المساءلة على مستوى ICANN من قبل مجموعة عمل عبر المجتمع حول تعزيز مساءلة ICANN، أو مساءلة CCWG.

هل ثمة تعليقات على ذلك؟

ممثل إيران.

ممثل إيران:

تعليق بسيط للغاية. أشعر ببعض القلق حول كلمة "التنفيذ" لأنكم لا تتعاملون مع التنفيذ. أقترح إعادة صياغة هذه الكلمة قليلاً إلى "المساءلة الملزمة بالتنفيذ"، لأن التنفيذ خارج هذه الأنشطة في الوقت الحالي. وإذا لم تتم تلبية هذه الشروط، أقترح أن نناقش عندها المساءلة لأنه ينص أنه بشكل يتبع لآلية المساءلة الملزمة بالتنفيذ. شكرًا. قلت هذا برسالة بريد إلكتروني أمس إلى توم.

شكرًا.

إليس ليندبيرغ:

حسنًا. تعليقي هو إذن أن نأخذ النص الذي استخرجناه من مقترح CWG ثم نبدأ بإعادة صياغة مسودته.

أجل. حتى نعرف ما نفعله. ولكن حسنًا. هلا تكرر كلامك حتى نفهم...

ممثل إيران: إذا قرأتم الفقرة الثانية: "كما تشير GAC إلى الانتقال إلى ذلك المستوى من المساءلة"، لا أعرف إن كان علينا قول آلية المساءلة أو المساءلة نفسها من دون آلية"، "الملزمة بالتنفيذ".

لذا علينا إزالة كلمة "تنفيذ" من السطر الثالث. "مشروط بمستوى المساءلة"، وليس ICANN. لا داعي للإشارة ICANN، "مستوى آلية المساءلة الملزمة بالتنفيذ". سيكون هذا أبسط. وناقشت هذا مع بعض الأشخاص الآخرين في CWG، وقالوا إنه سيكون التعديل المناسب.

شكرًا.

إليس ليندبيرغ: حسنًا. هل لدى ممثل إيران تعليق على هذا التعليق؟ وإلا سأقرأ الفقرة التالية.

ممثل المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: شكرًا. مجرد ملاحظة حول الصياغة اللغوية لأن مجموعة العمل لن تنفذ هذه الآليات. بل تقترح مجموعة العمل الآليات التي ينبغي تنفيذها. لذا أعتقد أن الصياغة-- قد يفهم أحد هذا-- إذا كان جديدًا على هذا، قد يفهم من هذا أن مجموعة العمل ستنفذ الآليات، ولكن مجموعة العمل ستقترح الآليات التي ينبغي تنفيذها.

هل تفهمون قصدي؟

ليتم تنفيذها من قبل مجموعة عمل عبر المجتمع.

الآليات-- للتنفيذ المقترح من قبل مجموعة عمل عبر المجتمع.

أحاول تشذيبها فحسب.

شكرًا.

إليس ليندبيرغ: ممثل إيران، هل تود التعليق على-- ما--

ممثل إيران: نعم، سيدي الرئيس. لا أعتقد أننا نواجه صعوبة مع ذلك الاقتراح، ولكن المشكلة أنني ناقشت مع البعض أنه ينبغي ألا نتحدث عن التنفيذ. بل علينا التحدث عن قابلية عمل الآليات.

وإذا قلنا "المقترح تنفيذها"، لا مشكلة لدي بهذا. ولكنني لا أود الإشارة إلى التنفيذ. "المقترح تنفيذها".

إليس ليندبيرغ: ممثل إسبانيا، هل أردت قول شيء ما؟

ممثل إسبانيا: قال مارك بالفعل ما أردت قوله.

إليس ليندبيرغ: سأبدأ بقراءة الفقرة التالية. لا. عذراً. منال. ممثلة مصر.

ممثلة مصر: نعم، لدي التعليق نفسه أيضاً، ولكنني أتساءل أيضاً يا إليس، لقد ذكرت أن هذا نسخ ولصق من مقترح CWG، ومع تذكر هذا، هل يمكنني السؤال عن الجدوى وراء تغيير هذا؟

إذا كان نسخ ولصق من المقترح نفسه.

شكراً.

إليس ليندبيرغ: سأعلق على هذا. قلت إن هذا تمرين، سنبدأ من هناك، ولكن ممثل إيران أراد إجراء تغيير. لذا تفضل بالتعليق يا ممثل إيران.

ممثل إيران: أرجو أن تروني النص الذي تم نسخه ولصقه من CWG، حيث قمت بنسخه ولصقه. إذا كان نصاً حرفياً، فليست ثمة مشكلة. أرجو أن يكون نصاً حرفياً. هلا تروني هذا؟

إليس ليندبيرغ:

امحنا ثانيّين، وسنجدّه.

أعتقد أنه على الصفحة--الصفحة 20 من مقترح CWG.

الصفحة 20.

ممثل إيران:

ثمة فقرات كثيرة. أية فقرة؟

إليس ليندبيرغ:

الثانية.

ممثل إيران:

الفقرة 106؟ وأيها؟ أية فقرة؟

إليس ليندبيرغ:

عذراً. الصفحة 20، وهي معروضة الآن على الشاشة. الفقرة 106.

نعم، ممثل إيران.

ممثل إيران:

سأقترح اقتراحاً أبسط. تؤكد GAC أو توافق على محتويات الفقرة 106 من CWG. لن نضع شيئاً قبل أي شيء آخر. سنوافق مع ما يقولونه، من دون إعادة صياغة أو إضافة أي شيء. لأنكم أضفتم إلى ذلك النص مختلف. يعتمد مقترح إشراف CWG بشكل كبير وبشرط علني على تنفيذ آليات المساءلة على مستوى ICANN من قبل مجموعة عمل عبر المجتمع لـ ICANN وما إلى ذلك كما هو مبين أدناه. ها هو مبين أدناه. لذا سنتباحث حول ما لدينا في الفقرة. إننا نتفق مع الفقرة 106 من CWG.

إليس ليندبيرغ:

هل يمكننا التعليق على هذا؟ أعتقد أن هذا أضعف من جهة GAC. سيبدو من المختلف الاقتباس أو تعزيز شيء في تقرير CWG بدلاً من قولها بأنفسنا. أعتقد أنه حتى لو كانت من تقرير CWG، فهي تبين ما نعيه وأنا نشدد على أهمية ذلك. وأعتقد أنه كرسالة مرسله من GAC، أعتقد أن هذا يمنح هيكل وأكثر-- سيكون من الأثقل إذا قلناها بأنفسنا أكثر من-- نعم، هذا هو رأيي. ثم-- نعم. هل ثمة تعليقات أخرى؟ ممثلة مصر.

ممثلة مصر:

نعم. شكراً إليس. أعتقد أنه سيكون من الأسهل أيضاً لأي شخص سيقراً أن يتلقى الرسالة بشكل مباشر. أمضينا حوالي خمسة دقائق بمناقشة هذه الفقرة. لذا لا نود تصعيب الأمور أكثر على الآخرين الذين سيقروون هذا. شكراً.

إليس ليندبيرغ:

ممثلة هولندا.

ممثلة هولندا:

نعم، شكراً إليس. من وجهة نظرنا، فإننا نحتاج إلى تلك الجملة الأولى لأنها تقود أيضاً إلى الجزء الثاني من تلك الفقرة، وهي أساسية للعديد من الأعضاء، الأمر الذي تم التعبير عنه سابقاً. الحقيقة هي أنه تم التعبير عن الشرطية من قبل العديد من الأعضاء، وهذا أمر بالغ الأهمية. وهي ضمنية بالتأكيد. ولكني أعتقد أن العديد من الأعضاء-- أو هولندا على الأقل تود ذكر العلنية. شكراً.

إليس ليندبيرغ:

هل ثمة أية تعليقات أخرى؟ لا أرى من يطلب الكلام. تفضل رجاءً.

ممثلة اتحاد الاتصالات الإفريقي:

ممثلة اتحاد الاتصالات الإفريقي.

قد يكون ثمة بعض الجدوى في تحديد الفقرة 106 من مقترح CWG النهائي لأن ذلك سيساعد الآخرين على رؤية مصدرها. وربما يمكننا القول إن GAC تشير إلى الفقرة 106 من مقترح CWG النهائي، والتي تنص على مايلي. ثم نضع بين علامات اقتباس النص الذي تم نسخه ولصقه.

شكراً.

إليس ليندبيرغ:

أية تعليقات أخرى؟ ممثل إيران.

ممثل إيران:

هذا ما أردت قوله بالضبط. فقرة تعريفية واقتباس ما يقولونه، ثم انتهاء الاقتباس. شكرًا.

إليس ليندبيرغ:

ممثل سنغافورة.

ممثل سنغافورة:

شكرًا لك، سيدي الرئيس. أعتقد أننا نتفق أن بوسعنا اقتباس الفقرة. ولكنني أتفق معكم أن عليما التعبير بشكل علني عما في البيان الرسمي. أعتقد أن هذا سيقوي موقفكم، كما قلت. شكرًا.

إليس ليندبيرغ:

ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا:

شكرًا. أقترح أن وضع علامة نقطة وراء مقترح إشراف CWG سيحتاج إلى إعادة نظر. لأن ما يرد بعدها ليس مذكوراً في الفقرة 106. إنه تقييم من GAC. وهو الإعراب عن شرطية مصادقتنا على المقترح. هل تفهمون قصدي؟ حسنًا. شكرًا.

إليس ليندبيرغ:

طلبتم مني قراءة الفقرة 106 التي سنضيفها إلى النص الآن، والذي سيصبح مقترح إشراف CWG يعتمد بشكل كبير وبشرط علني على تنفيذ آليات المساءلة على مستوى ICANN من قبل مجموعة عمل عبر المجتمع حول تعزيز مساءلة ICANN على أنها-- ثمة علامة نقطة. ثم علينا الانتقال--

متحدث مجهول:

هلا تقرأينها مرة أخرى. عذرًا.

إليس ليندبيرغ: ثم الجملة الأخيرة، وهي بالغة الأهمية برأيي-- وهي اقتباس آخر. أعرف ذلك. ممثل إيران، هل تعليقك بأن علينا إزالته؟

ممثل إيران: نعم. أعتقد أنه من الأفضل أن تكون الفقرة التالية فقرة منفصلة. فقرة جديدة تبدأ بكلمة "ينبغي" بدلاً من "إذا". ينبغي أي من هذا، ليست لدي مشكلة. كما أؤيد مقترح ممثل إسبانيا بحذف الفقرة الأخيرة التي ستضيفونها. لذا ستكون فقرة جديدة. ينبغي-- شكراً.

إليس ليندبيرغ: حسناً. ليس "ينبغي". "إذا" هي الأنسب. ولكن إذا قلنا "ينبغي"، فلن تكون فقرة، صحيح؟

ممثل إيران: ينبغي، ينبغي، ينبغي.

إليس ليندبيرغ: ولكن إذا قلنا "ينبغي"، فلن تكون اقتباس، صحيح؟

ممثل إيران: هذه هي الفقرة القديمة.

إليس ليندبيرغ: لا، إنها اقتباس عن الفقرة 106.

ممثل إيران: حسناً.

إليس ليندبيرغ: إذا لم يتم تنفيذ أي عنصر من آلية المساءلة على مستوى ICANN -- إذا -- لم -- لم يتم تنفيذها كما هو مبين في مقترح إشراف CWG، سيتطلب مقترح CWG هذا إعادة النظر. هذا اقتباس مباشر عن التقرير. ممثل هولندا.

ممثل هولندا: نعم، شكراً إليس. تشير أحد التعليقات إلى أننا لا نقر الآن في المضمون أن المقترح هو تابع، بل نقر بالفقرة. لست من المتحدثين الأصليين باللغة الإنجليزية، لكن من الغريب الإقرار بفقرة. أود-- إذا كان ثمة بديل ما، على سبيل المثال، نؤيد الفقرة أو نصادق عليها.

إليس ليندبيرغ: ممثل سويسرا.

ممثل سويسرا: شكراً. لمساعدتك على الصياغة اللغوية، ربما علينا القول إن GAC تشير إلى الفقرة 106 من المقترح النهائي وتقر بأن-- وهذا-- ثم-- لأن المشكلة إنكم لا ترغبون بالإقرار بالفقرة 106. بل سنشير إليها، ثم نقر بها. قد يساعد هذا بالصياغة اللغوية.

إليس ليندبيرغ: عذراً. تفضل. ممثل جامايكا.

ممثل جامايكا: هلا أقترح الانسحاب من مسألة الإقرار بفقرة، وبأن نقول "تشير GAC وتقر بأحكام الفقرة 106 التي تنص على مايلي". ثم سنضع نص الفقرة.

إليس ليندبيرغ: ممثل إيران.

ممثل إيران: نعم، هذا صائب. لأن الأحكام هي مضمون الفقرة تقريباً. لذا سيكون هذا صائباً. شكراً.

إليس ليندبيرغ:

حسناً. هل ثمة تعليقات أخرى حول الصياغة؟ ممثل إيران، لا؟

ممثل إيران:

والفقرة التالية التي لديكم. CWG النهائي.

إليس ليندبيرغ:

هلا ننتقل إلى الفقرة الأخيرة؟ حسناً. سننتقل إلى الفقرة الأخيرة.

الشريحة التالية؟ يسأل الرئيس هل تم الاتفاق على هذا؟ الثانية. حسناً. سننتقل إلى موضوع آخر.

سيتم تقييم مقترح CWG النهائي بحسب جدواه من قبل GAC وستنظر به GAC بصفتها منظمة ميثاق. ممثل إيران.

ممثل إيران:

الحقيقة هي أننا لسنا ملزمين بإرساله إلى CWG. إنه لنا. وأقترح حذف هذا. لا نحتاج إليه. ولا صلة له بطلب CWG. CWG، سواء اتفقنا مع المقترح ونحن نوافق عليه. لذلك مسألة مراجعتنا CCWG هي مسألة أخرى. ولا صلة لها بأسئلة CWG. لذا أقترح عدم قبول هذه الفقرة أو المضي بها. سيتم تقييم مقترح CCWG النهائي. ولا داعي لإضافة هذا. شكرًا.

إليس ليندبيرغ:

ممثل هولندا.

ممثل هولندا:

نعم. شكرًا إليس. وشكرًا لك على هذه الملاحظة يا كافوس. كنت أحد من أثاروا هذه الملاحظة. سبب مواجهتنا بعض-- أو واجهنا بعض المشكلات على الأقل مع تحديد ما هو مبين في فقرة CWG. لأن هذا قد يعني ضمناً-- ما فهمته على الأقل هو أن هذا قد يعني ضمناً أننا نتفق بالرأي ونجد آليات المساءلة كافية، ولا أعتقد أنها كافية. وما زالت مثار جدل.

لذا إذا أوضحنا بالقول إننا بصفتنا GAC نتفق بالرأي مع المزيد من الإرسال للمقترح، شريطة أن-- يتم تنفيذ هذه الآليات، أعتقد أن هذا لم يكون كافياً. لأن الآليات قد لا تكون كافية. شكرًا.

إليس ليندبيرغ: شكرًا لك على ذلك التعليق توماس. أتذكر الآن سبب إثارتك للأمر. حسنًا. ممثل إيران، هل تود التعليق على ذلك؟

ممثل إيران: لا نحتاج إلى هذه الفقرة. أعتقد-- سؤال CWG لنا هو هل توافقون على هذا المقترح. ونحن نقول بأننا نوافق على الشرط الذي ذكرتموه. ولكن مسألة مراجعتنا CCWG هي مسألة أخرى. قد يكون هذا مذكوراً في تقرير GAC، ولكن لا صلة له بطلب CWG المعني. لقد طلبوا آراءنا مع مقترحاتهم. ولم يطلبوا آراءنا فيما يتعلق بـ CCWG. ولكن هذه نقطة وجيهة. كل شيء مناسب. لذا لا نحتاج إلى هذه الفقرة.

إليس ليندبيرغ: هل ثمة أية تعليقات؟ أود التعليق الآن. أعتقد أننا رأينا منظمات ميثاق أخرى مثل GNSO تجد الصلة والعلاقة الواضحة مع عملية CCWG. لقد اقتبسنا القواسم المشتركة بين الاثنين، CWG وعملية CCWG.

قد لا تكون هذه العبارة ضرورية للغاية، ولكنها تشدد على أنها سنقوم-- سنقوم بعملنا على CWG- أو CCWG. وما زلنا-- كما قلت، لم نر الصورة الشاملة. إذا لم تكن قواسم CWG المشتركة كافية أو إذا تغيرت الأوضاع. لذا لا نعم بعد. ولهذا السبب أضفناها.

ممثل إيران، إذا-- إذا سمحت، هلا نحتفظ بها حتى لو لم تكن ضرورية للغاية؟ شكرًا. هل ثمة أية تعليقات أخرى؟

أولوف نوردينغ: شكرًا جزيلاً. على المستوى التفصيلي، يصدق أننا منظمة ميثاق وليس منظمة رحلات، حتى لو كنا ننظم الرحلات بين الحين والآخر.

إليس ليندبيرغ: ولكنك من وضعت المسودة. هلا نوافق على توضيح هذا في ردنا؟ هذه العبارة؟ ومنتقل إلى الفقرة الأخيرة؟ هل ثمة أية تعليقات؟ لا؟ هلا أقرأ الفقرة الأخيرة إذن؟

تود GAC التعبير عن عميق امتنانها للعمل المتقن والمثمر الذي قام به إشراف CWG ورؤسائه المشتركين وأعضائه وجميع المساهمين فيه.

هل ثمة أي تعليقات؟

يبدو أننا توصلنا إلى اتفاق حول هذا النص. شكرًا للجميع. من أجل منح الجميع الفرصة لإلقاء نظرة عليه بشكل كامل، أعتقد أننا سنقبل هذا كما اتفقنا عليه. ولكننا سنطلب من السكرتاريا طباعة بضع نسخ. وأقصد بكلمة "بضع" -- لا أعرف -- ربمت 70 أو 80 نسخة من هذا النص حتى وقت استراحة القهوة حتى يراها الجميع بأكملها بشكل واضح مجدداً. ولكن بشكل أساسي -- سأعتبر على أننا وافقنا عليه كما هو.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. نعم، ممثل إيران.

سيدي الرئيس، أقترح أنه خلال دقيقة يا توم، خذ هذه الفقرة المتفق عليها مع جميع التغييرات، وضعها -- لا حاجة إلى 70 أو 80 نسخة، لا داعي للنسخ الورقية، ويمكنك فعلها الآن على الفور. شكرًا.

ممثل إيران:

هذا منطقي للغاية. الحفاظ على نسخة قديمة نظيفة ووضعها على اللوح. شكرًا.

حسنًا. سيرسلها توم إلى قائمة GAC حتى يراها الجميع على القائمة.

الرئيس شنايدر:

وهذا كل شيء برأيي.

حسنًا، شكرًا جزيلًا. شكرًا لك يا إليس على توجيهك لنا أثناء هذا. وشكرًا للجميع. أعتقد أن هذا يعني أننا حققنا أحد العناصر الرئيسية لهذا الاجتماع من ناحية دورنا كمنظمة -- شكرًا أولوف -- ميثاق في CWG.

بالنظر إلى الوقت، يبدو أننا أنهينا هذا بتوقيت مثالي. سنأخذ استراحة لمدة ستة دقائق. ثم سنبدأ مع -- عذراً -- مع بند الطلبات المجتمعية.

شكرًا جزيلًا.

قد نكون أول منظمة ميثاق تعرب عن تأييدها. ولكننا لن نعلن عن ذلك، ولكن هذا مجرد تفصيل.

[استراحة لاحتساء القهوة]

لنرجع إلى جدول أعمالنا حيث-- تفضلوا بالجلوس. سنناقش بند جدول الأعمال رقم 20، والمتعلق بقضايا الطلبات المجتمعية. وهو البند قبل استراحة احتساء القهوة. قبل استراحة احتساء القهوة. وسأعطي الكلمة لمارك، ممثل المملكة المتحدة الموجود هنا بالفعل، شكرًا.

الرئيس شنايدر:

مارك، تفضل.

شكرًا.

نعم، شكرًا سيدي الرئيس. هذا البند يتعلق بطلبات gTLD المجتمعية.

مارك كارفيل:

ثمة-- ما نصفه كمجموعة عمل على هذا. يعكس ذلك المشاركة السابقة من عدد من أعضاء GAC حول موضوع تأمين تحديد أولويات لائق وفعال للطلبات المبنية على المجتمع. وثمة تاريخ طويل لهذا يمتد إلى مشاركة GAC النشطة عند وقت وضع دليل مقدم الطلب، ولاحقاً عندما تم إرسال مثل هذه الطلبات بالنيابة عن المجتمعات إلى جولة طلبات gTLDs الجديدة. وبدأنا نسمع عن مشكلات معينة. وثمة بحث هدفت به إلى تصوير مجموعة القضايا التي تم ربطها بالطلبات المبنية على المجتمع على ضوء تجربة هذه الجولة. وأعتقد أنها تقع ضمن-- فئتين.

ثمة مشكلات معترف بها على نطاق واسع بأن أولوية المجتمع-- عملية تقييم الأولوية، أو CPE، لم تكن-- لم تستخدم بشكل متنسق وفعال يخدم مصالح مثل مقدمي الطلبات هؤلاء. وتم رفض بعضها رغم وجود دعم واسع النطاق لها على نطاق مجتمعاتها حيث أثبتت دعم مجتمعي قابل للإثبات، وهذا مصطلح استخدمناه في إحدى تعبيراتنا في مشورة قدمناها إلى مجلس الإدارة.

وفشلت بعض الطلبات بينما نجحت أخرى.

وثمة شكوك رئيسية حول اتساق عملية CPE وكيف-- كيف أثرت على عدد من الطلبات ذات الأساس المجتمعي.

وهذا أحد مجالات المشكلة. المجال الثاني هو أنه تم إبلاغنا، إبلاغ العديد من في GAC، أن مقدمي الطلبات الناجحين بموجب CPE قد واجهوا لاحقاً مجموعة من العوائق في طريقهم لمنعهم من المواصلة إلى التفويض والكشف التدريجي للسجلات وإطلاق أنشطتها بحسب خطط عملهم وما إلى ذلك.

لقد-- قالوا إنهم شعروا بالإحباط من الطلبات المنافسة لنفس السلسلة، والتي لم تكن ذات أساس مجتمعي، للجوئهم إلى عدد من عمليات ICANN للإضرار بقدرتهم أو إيقاف أو كبح قدراتهم على المواصلة الفعلية إلى التفويض.

ثمة عدد من المشكلات، وقمت بتلخيصها في البحث. أتمنى أنكم حظيتم بالفرصة لمراجعتها. وأعطيت أمثلة حيث تفاجأ مقدمي طلبات CPE الذين يخضعون إلى تقييم أولوية المجتمع بالرفض بموجب نظام تحديد الدرجات القائم بموجب عملية التقييم، وسأقتبس مثلاً عن أحد مقدمي طلب مجتمعي اثنين لسلسلة MUSIC، وهما dotMusic LLC و Far Further. وثانياً، سأعطي مثلاً عن مقدم طلب CPE ناجح، وهو اتحاد الرغبة الدولي لسلسلة RUGBY، حيث لم يستطيعوا المواصلة إلى التفويض لأسباب مبينة في البحث.

وهذا أمر غير مرضٍ.

كما اقتبست في البحث المشورة التي قدمتها GAC بشكل مستمر منذ اجتماع بكين تأييداً للطلبات المجتمعية التي أثبتت تأييداً قابل للإثبات لمقدم الطلب، وقد يجادل المرء بأنه لم يتم أخذ تلك المشورة بعين الاعتبار بالكامل فيما يتعلق بذلك، ونجد أن بعض المشكلات المستمرة ما زالت قائمة. وتبين الأرقام أن عدد الطلبات ذات الأساس المجتمعي الناجحة التي واصلت إلى التفويض هي منخفضة للغاية نتيجة لذلك.

لذا اقتبسب الأحكام المتتالية للمشورة إلى مجلس الإدارة و-- حتى اجتماع لوس أنجلوس حيث أثرنا أيضاً مسألة انعدام وجود آلية استئناف لمقدمي الطلبات الذين-- الذين تم رفضهم تحت التقييم. ولا أعتقد أننا تلقينا رداً حقيقياً على تلك المسألة بالذات التي أثرناها في اجتماع لوس أنجلوس العام الماضي.

بالمقابل، أثرت العديد من الإحباطات والمخاوف حول سلامة العملية أو تم لفت أنظار محقق شكاوى ICANN إليها، محقق الشكاوى المستقل، وأصدر محقق الشكاوى أول تقرير مؤقت مع اقتباس المشكلات التي لفت أنظاره إليها عدد من مقدمي الطلبات. وتم إصداره مؤخراً في العاشر من شهر يونيو، أقصد التقرير المؤقت لمحقق شكاوى ICANN. ويبين محقق الشكاوى أنه سيجري المزيد من المشاورات بهدف إصدار تقرير مبدئي في فترة ليست بعيدة عن اجتماع بيونيس آيريس هذا.

وثمة عملية أقرتها لكي نتواصل بها. وإذا راجعتم البحث، والمقترحات التي علينا النظر بها هنا في بيونيس آيريس، أوضح أولاً أن علينا كلجنة مراجعة مجموعة المشكلات استباقاً للجولة التالية، أولاً، حتى نساهم بتحديد المشكلات التي واجهناها والدروس المستفادة وكيفية تحسين العملية لفائدة الطلبات المبنية على المجتمع ومع طموحات عملية CPE، وستحسن عملية تقييم أولوية المجتمع بشكل كبير. قابلة للتنبؤ أكثر وشفافة أكثر مع آليات استئناف مناسبة وما إلى ذلك، واتساق أكثر في تطبيقها. وهذا أول اقتراح أقدمه.

وثانياً، ثمة مجموعة مقدمي طلبات TLD المجتمعية، CTAG أو C-TAG كما نشير إليها عادةً، وشكلت هذه المجموعة آراءها الخاصة، مع الأخذ بعين الاعتبار التجارب التي مرّ بها أعضاء تلك المجموعة. ويسرني القول إن معنا آفري دورياً للتحديث حول ذلك بعد أن أنهى محاضرتي الافتتاحية.

ستقدم آفري شرحاً بسيطاً لعمل المجموعة وتوقعاتها للجولة الحالية، وكذلك في المستقبل أيضاً كما أعتقد.

وثالثاً، ضمن مجموعة اقتراحاتي، أمضي لاقتراح ما قد نقوله حول هذه المسألة وحالة المسائل في بيان GAC الرسمي، بأن نشدد على المخاوف التي أعربنا عنها سابقاً بأن عملية CPE لا تلبّي طموحات مقدمي الطلبات، وبأن GAC تتوقع حل المشكلات الحالية المعينة التي يواجهها مقدمو الطلبات الفرديين من دون أي تأخير غير مبرر. وثالثاً، وعلى ضوء مخاوفنا القائمة منذ زمن، أوضح أننا كلجنة نتطلع شوقاً للتلقي تقرير محقق شكاوى ICANN.

وكذلك أقتراح-- كما أقتراح أن ييقدم رئيس GAC ذلك البحث الذي أعدته إلى محقق الشكاوى للمعلومات القيمة التي يتضمنه حتى يكون على علم بما تنتظر به GAC ويقتبس المشورة التي قدمناها إلى مجلس الإدارة ويدرك مخاوفنا المستمرة.

هذه هي مقدمتي عن هذا البحث. وقبل أن نبدأ النقاش، أود دعوة أفري دوريا للتحدث حول CTAG، أو مجموعة عمل مقدمي طلبات TLD المجتمعية. لا أعرف إن كان الماكيروفون سيصل إلى الأعلى. شكرًا جزيلاً.

وأوجه الشكر إلى أفري على إيجادها الوقت للانضمام إلينا اليوم. جميعنا-- أعرف أن أفري شديدة الانشغال بالعديد من المنتديات والأنشطة في اجتماع ICANN هذا، لذا أنا ممتن لقدرتك على الانضمام إلينا في هذه الجلسة.

أفري، الكلمة لك الآن.

شكرًا.

شكرًا جزيلاً لك مارك. ونعم، أشعر بالامتنان على هذه الفرصة للحضور مع هذه القبة التي أرنديها هنا مثل بطة للمجتمعات، وقد تشاورت مع dotGAY وآخرين حول كيفية تقديم طلب كمقدم طلب مجتمعي. لذا أشعر بالتشجيع لأن GAC تناقش مسألة المجتمعات هذه، ونحن ممتنين للوقت الذي تمنحوه لها.

أفري دوريا:

أود البدء بالتحدث عن المشكلة الأساسية التي نواجهها مع المجتمعات. كان الهدف الأصلي من أولوية المجتمع المبنية على إجماع المجتمع من الأسفل إلى الأعلى هو أننا أردنا تشجيع الطلبات المجتمعية. وأردنا دعم الطلبات المجتمعية، لأننا شعرنا أنها تخدم المجتمع، وبأنها تخدم المصلحة العامة عن طريق TLDs تعمل لصالح المجتمعات في أنحاء العالم.

وما حدث بدل ذلك هو النظر إليها من منظور اقتصادي ضيق الأفق بأن أولئك الأشخاص يسعون إلى الحصول على ميزة. وبأنهم يحاولون التلاعب بالنظام.

وبشكل ما، تم اعتبار جميع الطلبات المجتمعية بأنها مذنبية حتى قيل أن تبدأ. تم اعتبار حقيقة تقدم أحدهم بطلب لـ TLD مجتمعي على أنها سبب مثير للشبهات بدلاً من سبب للدعم. والعمليات التي تم وضعها في CPE هي شديدة الصرامة، وأشبه بالعبور من مناهة حيث يتعرض المرء للتحقيق المستمر والتحديات المستمرة.

وكانت تلك مشكلة كبيرة بالنسبة لنا.

المشكلة التي واجهتها المجتمعات والعديد منها، بالواقع، إنها مبينة في الشكوى التي قدمناها إلى محقق الشكاوى، وتم إرسالها إلى GAC. ولن أناقش التفاصيل كلها لأنني سأخطى الوقت المخصص لي بكثير، لذا نرجو أننا-- بعض المشكلات التي نواجهها هي شبيهة بالمشكلات التي واجهها آخرون. الجغرافية على سبيل المثال. بعض المشكلات تبدو مشابهة للمشكلات التي واجهتها الطلبات الجغرافية، ولكن بعضها الآخر كان ينطبق خصيصاً على الوضع الراهن.

على مدار السنوات، منحت بيانات GAC الرسمية أعضاء CTAG آمالاً عريضة. كنا نشعر بالتشجيع كلما قرأنا أحد تلك البيانات. وثمة دعم مستمر، ولكن كما قال مارك، لم يحرز هذا أو يحقق فرقاً كبيراً في عمل العملية. وتم تجاهلها بشكل واسع. وبدل ذلك، واجهت الطلبات المجتمعية عوائق مستمرة من المتنافسين. وأدت إلى تأخيرات كبيرة وأجبرت على التسويات والمزادات الخاصة، وهي مسائل واجهت المجتمعات الصغيرة، وليست طلبات ذات رأس مال كبير، مشكلات كثيرة معها.

كما أجبرت الطلبات المجتمعية على تحمل أنشطة زائفة بغض النظر عن تخطيها CPE أو كانت قيد الانتظار. تم تقديم أكاذيب ورسائل مع اتهامات متنوعة من الصعب الدفاع ضدها لأنها غير صحيحة. إنها زائفة، وليس ثمة عملية استئناف.

وما زالت الطلبات المجتمعية بانتظار رؤية تأثير من مشورة GAC.

والبرنامج الذي تصمونه للمستقبل يمنحنا آمالاً عريضة. ولكن المشكلة أننا بحاجة إلى مساعدتكم الآن.

ما زلنا في عملية الطلب. وما زال ثمة العديد من الطلبات المجتمعية التي تعاني في-- CPE الشبهات هذه. ونحتاج إلى أكثر من الأمل للمستقبل.

عذراً.

نحتاج إلى أكثر من هذا. نريد منكم أن تأخذوا موقفاً قوياً مثل موافقكم للدفاع عن المصلحة العامة العالمية في مجالات أخرى. حيث ترتبط بهذه المسألة حقوق الإنسان الأساسية لأعضاء المجتمع، مثل التعبير والارتباط، بالإضافة إلى الجوانب الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والرفاهية. هذا كله على المحك بالنسبة إلى تلك المجتمعات.

وفي هذه الفترة الحالية حيث مساءلة ICANN بالغة الأهمية ومرئية، نطلب مساعدتكم بتحميل ICANN المسؤولية عن عمليات وتقييم المجتمع.

الظروف الخطيرة للمجتمعات هي بحالة حرجة لمقدمي الطلبات الحاليين. وبدأت خطط جولات gTLD المستقبلية تتشكل، وستطر مسائل حرجة للطلبات المستقبلية.

ثمة حاجة إلى اهتمام أكبر بالمعاملة المنصفة للطلبات المجتمعية من جميع أنحاء العالم، وخاصة من المناطق النامية، الأمر الذي فشل في الجولة الحالية. علينا الرجوع إلى فكرة دعم المجتمعات.

حيث أن الشكل الاعتراضي التي تتم به معاملة المجتمعات الحالية اليوم هو لا يُطاق في الوضع الراهن، سيكون من المستحيل على مجتمع اقتصاد نامٍ أن يمنح فرصة للتقدم لهذا. وإذا لم نصلح هذه المسائل بينما نمضي قدماً، سيصبح مجرد التفكير بفكرة خوض مجتمعات الاقتصادات النامية لهذا مستحيلاً.

لذا ما نطلبه، هذا النقص في التحقق والموازنة، وهذا النقص في الدعم المجتمعي هو أمر نطلب مساعدتكم على حلة، ونأمل أن تتمكنوا من فعل شيء لإقناع مجلس إدارة ICANN وآليات ICANN على إصلاحه.

وأقدم بجزيل الشكر مرة أخرى على منحي الفرصة للتحدث حول هذا.

شكراً جزيلاً أفري. أود التشديد على آخر نقطة أيضاً. العوائق المحتملة أمام الطلبات من المجتمعات-- قد تكون مجتمعات زراعية أو مجتمعات أعمال صغيرة في الدول النامية ودول الجزر الصغيرة النامية-- في الجولة المستقبلية هو أمر نتفق جميعاً على أننا لن نرغب بالتساهل معه وضمان أن ICANN تقدم عن طريق نظام أسماء النطاقات فرصة اقتصادية واجتماعية للمجتمعات في أنحاء العالم، وخاصة مجتمعات الدول النامية.

مارك كارفيل:

لقد فهمنا هذه النقطة جيداً، وهي ذات أصداء واسعة لدى العديد منا الحاضرين هنا اليوم.

الوقت يداهنا. بقيت 10 دقائق فقط.

توماس، هلا أسلم المايكروفون لك لرئاسة الحوار هذه المرة؟ هل علينا المتابعة هكذا لإنهاء المقترحات على النص الذي قدمته في البحث؟ ربما-- إليك الكلمة.

الرئيس شنايدر: شكراً. ويسرني فعل ذلك. أعتقد أنه أولاً، علينا إفساح المجال للتعليقات من GAC. نعم، أرى ممثلي الأرجنتين وإيران وإسبانيا.

ممثل الأرجنتين: شكراً لك، سيدي الرئيس. وشكراً جزيلاً لك يا مارك على هذه الوثيقة. أعتقد أنها مفيدة للغاية. وشكراً لك يا أفري على تعليقاتك.

على ضوء تقديم GAC لمشورة خاصة عدة مرات في بيانات رسمية مختلفة حول طلبات المجتمع هذه والوضع الذي نواجهه الآن، ما هي اقتراحاتك؟ قلت إن علينا تقديم الدعم والمساعدة. ما الذي علينا النظر به بدلاً عن المشورة التي يبدو أن تأثيرها ليس كما ينبغي؟ شكراً.

أفري دوريا: كسؤال سريع، من الصعب علي التحديد. ولكني رأيت أن مشورة GAC شديدة التأثير في عدة مناسبات. حيث كان يتم التشديد على أهمية الإصغاء إلى المشورة. ولهذا السبب، مثلاً، أقرن هذا بالمشورة التي تم تقديمها حول الطلبات الجغرافية، حيث كانت مشورة قوية. كانت مشورة شديدة القوة.

وهذا ما نسعى إليه. ليس تكرارها فحسب، بل التشديد بشكل إضافي، إذا كان هذا ممكناً.

الرئيس شنايدر: شكراً لك، أفري.

ممثل إيران.

ممثل إيران: شكراً لك، مارك. وشكراً لك يا أفري على هذه المحاضرة. أفهم شيئاً اقترحتته في الوثيقة. لقد اقترحت نسخة عن هذا الخطاب أو تلك الوثيقة التي أعطيت إلى محقق الشكاوى. واقترحت إضافة شيء إلى البيان الرسمي لبيونيس آيريس، إذا كان ما فهمته صحيحاً. هل ثمة مجال آخر تعتقد أن علينا إثارة تلك النقطة به إما بشكل محدد أو عالمياً لتلك المصطلحات؟ هل ثمة شيء آخر يمكننا النظر فيه عندما نعقد اجتماعاً مع مجلس الإدارة حول ذلك؟

وإذا كان ثمة شيء كهذا، هل تنوون صياغة الأسئلة المعينة أو التعليقات المعينة إلى مجلس الإدارة لمناقشتها أولاً في GAC للوصول إليها؟

وهذا-- علينا أن نرى ما هي المشكلات وما علينا فعله حيالها. ولا يمكن مواصلة هذه المشكلة لسنوات كما ذكرت، أفهم ذلك. (غير مسموع) فننق. ذلك المجتمع لمجتمعات الحجز مطروح منذ فترة طويلة مع هذا التشابه والصياغة اللغوية وما إلى ذلك. الإنجليزية والبرتغالية. فما هي المقترحات الراسخة عدا عن المقترحين اللذين اقترحتهما؟ شكرًا.

شكرًا لك، ممثل إيران. هذا أمر علينا النظر فيها وإثارته مع مجلس الإدارة كما اعتقد. حان الوقت لذلك. وأنا أخذ بعين الاعتبار نقطة أفري بأن علينا التعبير عن إحباطنا بسبب عدم كفاية الرد على المشورة السابقة. وتصعيد الموقف إلى اجتماع وجهًا لوجه مع مجلس الإدارة يبدو أمرًا مناسبًا، إذا وافق الزملاء على إضافة ذلك إلى قائمة المسائل التي علينا إثارتها.

مارك كارفيل:

كما كنت أفكر بأنه ربما-- وقد يكون هذا غير مسبوق في GAC-- أن نشكل صلة مباشرة أكثر مع محقق الشكاوى. ربما نعبر عن دعوتنا هذه المرة لكي يمثل محقق الشكاوى أمام اللجنة في الاجتماع التالي. لأن تقريره المبدئي-- ما يصفه على أنه تقرير مبدئي سيكون قد صدر بحلول ذلك الوقت. وربما هذه نقطة إضافية علينا الإشارة إليها بعدما أصبحنا نرغب الآن بالمشاركة بشكل مباشر مع محقق الشكاوى. ولكني لا أعرف إن كان ثمة بروتوكول راسخ يمكننا أخذه بعين الاعتبار قبل فعل ذلك. لا أذكر أننا سبق أن فعلنا هذا في الماضي. شكرًا.

شكرًا. دور ممثل إسبانيا ثم EBU ثم المفوضية الأوروبية. ممثل إسبانيا، تفضل.

الرئيس شنايدر:

نعم، شكرًا.

ممثل إسبانيا:

أتعاطف تمامًا مع قضية الطلبات المجتمعية. وكما تعرفون، فقد أعربنا عن مخاوفنا حول أولوية طلبات المجتمع. إنشاء عملية تقييم أولوية في العديد من بياناتنا الرسمية. ولكننا تلقينا ردًا مميزاً ومباشراً من مجلس الإدارة في آخر بيان رسمي أثرنا به تلك المسألة. وكان بيان لوس أنجلوس الرسمي. وتلقينا الرسالة المؤرخة في 28 أبريل، والتي نتناول هذه المشورة بالذات المتعلقة

بألية الاستئناف. ولم يقبل مجلس الإدارة مشورتنا. وبالطبع، علينا إثارة المسألة مجدداً في الجلسة مع مجلس الإدارة، والإصرار على أهمية السياسة العامة في مشورتنا، وربما الارتقاء بها إلى المرحلة التالية، والتي قد تكون عملية مصالحة أو إجراء تنافس (غير مسموع) إلى جانب الارتباط مع محقق الشكاوى. ولكنني أردت إعلامكم أننا-- في هذه الحالة، تلقينا رداً واضحاً من مجلس الإدارة. لذا علينا اللجوء إلى الإجراءات المحددة في اللوائح الداخلية لمحاولة التوصل إلى فهم مشترك مع العمل على هذه النقطة ونقاط أخرى غيرها. إنها جزء من مشورة GAC حول TLDs الجديدة. شكراً.

شكراً لممثل إسبانيا على التشديد على رد مجلس الإدارة علينا في 28 أبريل. وأعتقد أن على GAC النظر بما يعنيه هذا. و-- نعم، تحمل العواقب. دور اتحاد البث الأوروبي EBU تالياً.

الرئيس شنايدر:

نعم، شكراً على منحي الفرصة للتكلم. أود التشديد على القول إن هذه النقطة، كما قلت صباح اليوم، ذات أهمية بارزة للعملية التي نتحدث عنها بأكملها. النقاط التي ذكرتها آفري في هذا التقرير هي نقاط مبيّنة في الإرشادات. إننا نتحدث عن شيء لا يعمل من داخله. وثمة فشل معين أو عيب في الآلية علينا التعامل معه. وتلك الآلية تؤثر على حقيقة أن بوسع ICANN تحقيق المصلحة العامة وخدمتها. وأعتقد أن علينا التعبير عن هذا.

اتحاد البث الأوروبي EBU:

النقطة الثانية التي أود التشديد عليها هي تباين المتنافسين. إننا نتحدث عن طلبات مجتمعية تكافح من أجل نطاق بمستوى نقطة واحدة، وتتنافس مع الشركات التي تقدمت لـ300 أو 307 مستوى نطاق.

لذلك ثمة تباين شديد بالوسائل وتباين شديد في الموارد. وهو أمر يجب أخذه بعين الاعتبار. لأننا نريد تطوير الإنترنت. ونريد إدخال العالم الحقيقي إلى الإنترنت. وليست هذه هي الوسيلة لفعل ذلك. ثمة بعض الأشخاص الذين يسيطرون على سوق الإنترنت، ولا يريدون أن يدخلها الآخرون. وهذا أمر شديد الهشاشة والحساسية، لأننا نتحدث عن TLDs مجتمعية ستصنع المستقبل. لأنه عندما تنتهي الأسماء القابلة للاستغلال والجذابة، الوحيدة التي ستواصل العمل وسيكون لها مستقبل هي القاعدة المجتمعية وقاعدة الأسماء الجغرافية وأشياء أخرى تعكس القيمة الحقيقية في المجتمع. وإذا كنا سنفسد هذه الآلية، فسنساوم على مستقبل الآلية بأكملها. ونحن نؤثر على أماننا بجعل ICANN هيئة يمكنها تحقيق المصلحة العامة.

الرئيس شنايدر:

شكرًا جزيلًا. دور ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

شكرًا جزيلًا. رغم أنني أتفق بالرأي مع التعليقات التي أدلى بها أعضاء GAC الآخرين، بالطبع، والمتعلقة بالمستقبل، وأنساءل ما إذا كان المقترح الذي قدمه ممثل المملكة المتحدة حول دور محقق الشكاوى وتقوية المساهمة بشكل ما لدور محقق الشكاوى قد لا يكون مقترحاً ممكناً بين مقترحات أخرى. لا أقصد القول إنه ينبغي ألا نواصل التركيز في هذا البيان الرسمي على إثارة المسألة في الحوار مع مجلس الإدارة، والذي أجده فكرة جيدة.

ولكن ما فهمته أن دور محقق الشكاوى هو محدود إلى درجة معينة في أنشطته المتعلقة بالعملية بشكل رئيسي. وثمة مشكلة واضحة مع العملية هنا. ولكني أعتقد أن ثمة مشكلة أكبر تتعلق بالشفافية والمضمون. وإذا كان ثمة وسيلة لتشجيع المساهمات والنقاش مع محقق الشكاوى مع محاولة إيجاد وسيلة لتقوية دوره أو مصدر آخر لتحديد المشكلات الحقيقية هنا، فإنها مشكلات شفافية سياسة عامة حقيقية أعتقد أنها تهتم الجميع. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا جزيلًا. هل ثمة تعليقات أخرى؟ إيران ثم الولايات المتحدة.

ممثل إيران:

نعم. بالواقع، عندما طلبت التحدث، أردت إثارة أو تناول مسألة محقق الشكاوى. ولكن تم ذكرها الآن.

تمت مناقشة مسألة دور محقق الشكاوى وتحديدها بشكل معمق في CCWG على مدار جلستين أو ثلاثة. وكان الإحساس السائد، إنه أولاً، ما إذا كنا بحاجة إلى محقق شكاوى لأن الدور محدود حالياً، ويكون أحياناً دوراً استشارياً ولا يتم اتخاذ إجراء متابعة. وليس ملزماً. لقد تم مناقشة ذلك، واتفقنا في النهاية على أنه من الأفضل عدم تغيير ذلك. ولكننا سنلجأ إلى آلية المراجعة المستقلة لتناول تلك المسألة، وستكون ملزمة إلى حد ما. على الرغم من ذلك، لدينا تقرير شامل مع محقق الشكاوى ومجتمع محقق الشكاوى والموقع الإلكتروني يقول إنهم مستعدون لإجراء حوار فردي أو حوار رسمي أو جماعي وما إلى ذلك. ولا شيء آخر. سؤالي هو هل هذه مسألة تمت إثارتها بالفعل مع محقق الشكاوى أم لا؟ شكرًا.

مارك كارفيل: شكرًا لك، ممثل إيران. أثيرت هذه المسألة بالذات مع محقق الشكاوى. وقد تلقى تقارير من مقدمي طلبات عالقين في مجالات المشكلة. لذا-- أصدر عندها شهادته الأولى. كان ذلك في إحدى مدوناته الإلكترونية، شهادة أولى على حقيقة أنه تلقى عدد من الشكاوى ومخاوف عميقة حول العملية والإنصاف والاتساق وما إلى ذلك. لذا العمل جارٍ على مسار محقق الشكاوى بالفعل. أجل. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. للمعلومات فقط، بالإضافة إلى ذلك، لم يتم ذكر-- تم توجيه رسالة إلى GAC من السيد شوارتز من CTAG والتي ذكرت أيضاً أفري دوريا تتضمن بعض المعلومات الإضافية وكذلك مقترحات إضافية. لقد تلقينموها على قائمة GAC مؤخرًا. ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة: شكرًا لك، سيدي الرئيس. وشكرًا للسيد آراستيه من إيران على هذه النقطة. يدرك CCWG التحديدات جيدًا، كما أعتقد، والقائمة حاليًا في جميع آليات السماعلة اليوم. وجميعها مبنية على العملية. وليست مبنية على الجدوى. وثمة بعض التحديدات بالتأكيد في دور محقق الشكاوى.

ولكني أردت أيضاً الرجوع إلى اقتراح قدمه ممثل إسبانيا، كما أعتقد، بأن نعرف ما يقال. وأعتقد أننا ناقشنا هذه المسألة آخر مرة في لوس أنجلوس. ونوهنا بالاتساق وتطبيق المعايير. وأعتقد أننا اقترحنا عملية استئناف بشكل صريح. ونشكر ممثل إسبانيا على تنكيرنا برد مجلس الإدارة. وكمعروف لممثل المملكة المتحدة الذي اقترح لغة جديدة للبيان الرسمي، إذا استطعت إعادة توجيه تلك اللغة إلى الحقائق التي نملكها حالياً وأقترح أن نضيف هذه المسألة إلى بطاقة الدرجات التي نطالب بها الآن، كما أعتقد، ووتأكيد ما تم قبوله ورفضه. أعتقد أن هذه ستكون الطريقة المناسبة للمضي قدماً في هذا البيان الرسمي بالذات مقارنة بجزء من المضمون التفصيلي أكثر الذي أشعر أن بحثك يقترحه. وأعتذر عن تأخرنا باستلامه للنظر به بعناية. وأحث على إعادة توجيه بسيطة لما اقترحه ممثل إسبانيا كما أعتقد. لقد قدمنا المشورة. ويبدو أنه تم رفضها. ويجب أن تستمر. يجب إضافة هذه المسألة بشكل رسمي إلى قائمة المسائل التي ينبغي مناقشتها عبر عملية تشاورية رسمية ومزمنة باللوائح الداخلية. شكرًا.

الرئيس شنايدر: أشكر ممثل الولايات المتحدة على هذا التوضيح. هل ثمة تعليقات أخرى؟ يمكننا سماع تعليق آخر إذا كان ثمة تعليق. ثم سنخرج باستراحة احتساء القهوة الرسمية والتي نستحقها.

وإلا-- الطريقة المستقبلية-- هل علينا تكليف ممثل المملكة المتحدة برئاسة البدء بموضع مسودة نص البيان الرسمي بأسرع ما يمكن ومشاركتنا به بأسرع ما يمكن؟ ممثل إيران.

ممثل إيران: نعم. إحدى النقاط التي أوضحتها وأشار إليها مارك هي هل تودون إضافة هذه المسألة إلى المسائل التي علينا مناقشتها مع مجلس الإدارة؟ شكرًا.

الرئيس شنايدر: أعتقد أنه يمكننا إضافتها إلى القائمة مع علمنا بأن اجتماعنا مع مجلس الإدارة سيكون مكثفًا للغاية. ولكن إذا كانت هذه مسألة تريدون إثارتها مع مجلس الإدارة، أعتقد أنه هذا سيكون منطقي.

إذا لم يكن ثمة تعليقات أخرى الآن، سنخرج باستراحة احتساء القهوة لهذا اليوم ونلتقي مجددًا الساعة 4:00، أي بعد 24 دقيقة.

شكرًا جزيلاً. شكرًا جزيلاً لأفري على حضورها. ونتطلع شوقاً لإحراز تقدم حقيقي. شكرًا جزيلاً.

[استراحة احتساء القهوة]

الرئيس شنايدر: إنها الساعة 4:00 بالتوقيت المحلي الأرجنتيني، ناقس 3 ساعات عن التوقيت العالمي الموحد، لذا أرجو منكم الجلوس.

حسنًا. سنواصل.

حسنًا. شكرًا جزيلاً. أهلاً بكم مجدداً.

لدينا الآن متسع آخر بعدما حررنا أنفسنا لمواصلة العمل على CCWG. حيث توصلنا إلى اتفاق على النص الذي سيتم إرساله إلى CWG، ويمكننا الآن التركيز بالكامل على CCWG. ويذكرني هذا بأن أطلب من السكرتاريا إبلاغ الرئيسين المشتركين لـ CCWG بأنه لا داعي لحضورهما جلسة الغد لأننا تعاملنا مع هذا بالفعل.

.CWG

توم ديل:

.CCWG سيبلغ هذا جوناثان وليز بأنه لا داعي لحضورهما غداً. شكرًا لك أولوف على نقل الرسالة لهما.

الرئيس شنايدر:

والآن، أين وصلنا فيما يتعلق بـ CCWG؟

لقد ناقشنا هذا صباح اليوم، قبل استراحة الغداء، بأننا سنعمل على هذه الأسئلة ونحاول إجراء حوار مبدئي هنا حول الحلول المحتملة. لذا سأرجع إلى الأسئلة التي-- التي قدمتها كأسئلة مقترحة.

لا أعرف، هل يمكننا عرضها على الشاشة حتى تكون أمامنا جميعاً؟

إذا كان هذا ممكناً، فسيكون مفيداً.

وبينما نناقش هذه الأسئلة الثلاثة المقترحة، قد تضيفون أنتم المزيد، وقد يتم تعديلها. لذا لننتظر-- إلى أن يعرض لنا توم الأسئلة على الشاشة.

نعم، حسنًا. أول-- أقترح أن نمضي بعض الوقت على كل سؤال، وكما فهمنا، يود أعضاء GAC إجراء نقاش وتبادل الآراء حول الأجوبة المحتملة.

السؤال الأول يتعلق بكيفية أخذ اعتبارات السياسة العامة بعيم الاعتبار من قبل ICANN في الهيكل الجديد المقترح. دعونا نمضي بعض الوقت على مشاركة الآراء حول هذا السؤال.

سمعنا بعض التعليقات حول هذا بالفعل. جاري التحميل من قبل المستخدم جوليا تشارفيلون. هذا لطيف.

توم ديل: شكرًا لك، توماس. أود إضافة نقطة توضيحية بينما يتم عرض الأسئلة-- ها هي-- التي عممها توم على الشاشة. وها هي.

السؤال، كأول جزء من معلومات الخلفية، هو محاولة تحفيز النقاش والتفكير بين أعضاء GAC على مسائل حول ما إذا كانت GAC تود الإشارة ببساطة إلى رغبتها بمواصلة دورها الاستشاري في الوقت الراهن؟ هل تود القيام بما لا يقل عن هذا؟ هل تود القيام بما هو أكثر ومثل تلك القضايا، على افتراض أن GAC مساهم رئيسي ولكن ليس المساهم الوحيد في عمل السياسة العامة في ICANN. كانت تلك بعض معلومات الخلفية حول ذلك السؤال، كما أذكر أنه تم وضع مسودته قبل فترة طويلة، توماس.

شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. وللتوضيح، ليس هذا هو الهيكل المقترح لـ CCWG. بل الهيكل المقترح لـ ICANN -- إنه هيكل ICANN المقترح من قبل CCWG. لا أعرف إن كان بوسعك تصحيح السؤال من هذه الناحية. على الأقل هذا ما فهمته من النقاش.

لذا أرجو منك حذف CCWG. يمكنك قول الهيكل الجديد المقترح من قبل CCWG.

نعم، ممثل الولايات المتحدة.

شكرًا لك، سيدي الرئيس.

ممثل الولايات المتحدة:

لدي سؤال واحد. وقد يكون الأمر أنه رغم حقيقة أنني أتابع CCWG عن كثب، إلا أنه من الممكن أن يكون قد فاتني شيء ما. لذا أود الاعتماد على الزملاء لمساعدتي على الفهم.

لست متأكدة إن كنت أفهم استخدام كلمة "هيكل" لأنني لم أرَ مقترح سيؤدي فعلياً إلى تعديل GAC أو ASO أو SSAC أو RSSAC أو GNSO أو ccNSO.

وما أفهمه هو أن الهيكل الأساسي يبطل هو نفسه، ولكن، كما أوضح ثلاثة رؤساء مشتركين في جلسة قاعة البلدية، إنه مبني على-- وكما فعل ماثيو بوقت سابق اليوم. حالفنا الحظ بتبادل وجهات النظر مع ccNSO. ثمة اتفاق كما أعتقد، اتفاق واسع النطاق، على المجموعة

الجوهرية من المتطلبات التي توصل المجتمع نوعاً ما إلى الاتفاق على أنها بالغة الأهمية. ثم يتعلق الأمر بكيفية تلبية هذه المتطلبات. وهنا نصل إلى الأسئلة حول كيفية تحديد آلية يمكن من خلالها تلبية هذه المتطلبات بالواقع.

لذا أعتقد أن كلمة "هيكل" قد لا تكون الكلمة المناسبة. أرى البعض يومي برأسه إيجاباً، وأشكرهم على ذلك. لم أنس حقيقة رئيسية مهمة.

شكراً لممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس شنايدر:

لا، بالواقع، شكراً لك على هذا التوضيح، وأعتقد أنك على حق. إننا لا نتحدث عن تغيير هيكل ICANN. ليس هذا ما نسعى إليه. ولكن-- لذا ساعدونا على تصويب هذا. هل هذا نموذج مسالة مقترح أم تحويل مقترح؟ أو كيف نسمي هذا؟ ما هو المقترح؟ لتوضيح هذا.

من يمكنه مساعدتنا؟

ممثل هولندا.

أعتقد أن المجتمع يتحدث حول آليات المسألة على الأرجح. هذه صياغة أفضل.

ممثل هولندا:

شكراً.

هل نغير النص إذن إلى "في آلية المسألة المقترحة"؟

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران ثم المفوضية الأوروبية.

شكراً لك، سيدي الرئيس. آلية المسألة ليست خطأ، ولكن واقع الحال أن آليات المسألة ذات جوانب متعددة. أحدها هو تفويض المجتمع، والآخر هو قابلية التطبيق. لذا إما أن تتمكنوا من التحدث حول تعزيز المسألة أو تلجؤون إلى الآلية، لأنه ليس ثمة آلية مسالة. يتألف تعزيز المسألة من عناصر متنوعة.

ممثل إيران:

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، ممثل إيران.

ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

سأغير سؤالك إلى سؤال مختلف قليلاً، الأمر الذي قد يؤدي إلى مشكلة، ولكنني أعتقد أنه سيتناول المسألة بشكل أفضل.

على حسب ما فهمته، ما تود GAC فعله هو ضمان أخذ مشورتها حول السياسة العامة واعتبارات السياسة العامة بعين الاعتبار في إجراءات مساءلة ICANN المحسنة، أو الآليات، أو أيًا كان ما هو مقترح. لأن لدينا الآن مقترح من الرابع من مايو، ولكن سيكون ثمة تعديلات أخرى وكذلك عمليات تبني وتمديد وما إلى ذلك.

وبدلاً من ترك سؤال مفتوح وواسع حول كيفية القيام بذلك، لأننا لا نعرف ما ستكون عليه النسخة النهائية، أأن يكون من الأفضل أن نقول شيئاً مثل "تود GAC ضمان مواصلة اعتبارات السياسة العامة، وهذه هي المبادئ الأساسية التي تود GAC مواصلتها"، مثل ما لدينا بالفعل في مبادئ التشغيل ومواد التأسيس وما إلى ذلك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لممثل المفوضية الأوروبية.

أعتقد أننا ما زلنا لا نحاول تقديم إجابة. بل نحاول التأكد من طرح السؤال المناسب، لتوضيح ذلك فحسب.

سؤال إجرائي. هل-- وهذا ليس-- لا تعتبروا هذا تمرين على وضع مسودة. إننا نحاول التوصل إلى السؤال المناسب بأننا نتحدث عن الأمر نفسه. من يمكنه تعديل هذا النص المعروض على الشاشة؟

هل نسلم الشاشة إلى توم؟ ولكنني أعتقد أننا توصلنا إلى فهم مشترك حول ماهية السؤال المناسب.

ممثل المملكة المتحدة ثم إيران.

شكرًا جزيلاً سيدي الرئيس. بخصوص صياغة السؤال على وجه التحديد، بدلاً من "هيكل"، ظننت أنه إطار العمل على نطاق المجتمع المقترح لآليات التفويض. أليس التفويض هو المسألة المهمة هنا؟ أن يكون لنا الأول بين النظراء بموجب الترتيبات الحالية، وكفاح حول كيفية ضمان الحفاظ على هذا مقابل المقترحات التي ستسمح التفويض إلى أجزاء أخرى من المجتمع في النظام المتعاقب. إنه إطار العمل على نطاق المجتمع لآليات التفويض. إنها عبارة طويلة، ولكن هذا هو اقتراحي. أتمنى أن يكون مفيداً.

ممثل المملكة المتحدة:

شكرًا.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران.

شكرًا لك، سيدي الرئيس. لمشاركتي في تلك المجموعة منذ زمن طويل، أقترح، إذا وافقني توم الرأي، وضع جملة بالأسفل بشكل أقترحه لتتظروا فيه، وستكون الإجابة، إذا سمحت بطباعتها إذا أمكن تحت أول سؤال. واقتراحي سيكون كيفية التعامل مع السياسة العامة، سواء قضايا أو غير ذلك، في مساعلة ICANN المعززة.

ممثل إيران:

كيفية التعامل مع مسائل السياسة العامة في مساعلة ICANN -- أو مساعلة ICANN المعززة. لن نناقش الآلية لأن ثمة أمور متنوعة.

دعونا نتحدث بوجه عام. وإذا أثرت هذه الأسئلة، يمكننا متابعتها في اجتماع لاحق لـ CCWG وطلب التمسك بهذا. وهذا هو اقتراحي.

إذا أردتم مني إعادته، كيفية التعامل مع مسائل السياسة العامة في مساعلة ICANN المعززة.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أننا نوشك على التوصل إلى صيغة السؤال. لنسمح لتوم محاولة تدوين هذا. ربما داهمنا الوقت بالفعل، لأنه يسير بسرعة، للحصول على بعض الأجوبة من GAC حول هذه المسألة. أعتقد أننا استطعنا تقريباً الآن من دون الخوض بتفاصيل السؤال، أعتقد أننا نعرف ما يعنيه.

وسمعنا بعض الأجوبة بالفعل. بصفتمك أعضاء في GAC، ما هي الأجوبة على سؤال كيفية ضمان التعامل اللائق مع مسائل السياسة العامة؟

ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا:

أعرف أنك تريد إجابة على سؤالك، وأشكرك على وضوحك بطرح هذا السؤال.

أعتقد أن ثمة مرحلتين أمامنا. قبل اختتام هذه المسألة، ما زال أمامنا اجتماع باريس وفترة التعليقات العامة التي ستمنحنا بعض الردود قبل اجتماع دبلين. قد يكون قد فات الأوان بحلول ذلك الوقت على قول أمور معينة، لذا من الصعب المساهمة في نص ليس أمامنا.

لذا فإننا نتطلع شوقاً لرؤية المقترح حول مقترح آليات تفويض المجتمع. لذا ستهتم فرنسا-- ستهتم بهذا النوع من النظام بلا أصوات. نعتقد أن ثمة نص بالفعل يبين تحديدين صارمين بشكل واضح. من ناحية إجراءات كفاءات GAC أو حل المسائل المرتبطة بالسياسة العامة. قلت ذلك يوم الأحد.

لذا من الضروري لنا التأكد من عدم تضمين هذين التحديدين، القيمة الجوهرية 11 واختبار التشديد، في النسخة التالية. إذا بقي تحديدي GAC هذين مرتبطين بالسياسات العامة في النسخة التالية من المقترح، لا أعرف كيف سندعم هذه النسخة.

الرئيس شنايدر:

شكراً لممثل فرنسا على هذا الرد الواضح من طرفكم.

هل ثمة أية تعليقات أخرى من الحاضرين؟ ليتفضل ممثل البرتغال.

ممثل البرتغال:

نعم. من أجل الرد على هذا السؤال، وعلى ضوء المعلومات المتوفرة حالياً والمبنية على قراءتي للنص المتوفر، موقفنا هو أنه من الواضح أنه ينبغي على الحكومة التعامل مع مسائل السياسة العامة. ومن الواضح أنه ينبغي عدم الحد من الحكومات بأي شكل.

وأية صياغة في المقترح أو النص تشير إلى ما ينبغي على الحكومة فعله أو عدم فعله ضمن حدود معينة، شريطة أن ثمة تحديد لدور الحكومات، أعتقد أن هذا سيكون غير مقبول، لأنه لا يمكن الحد من دور الحكومات في مثل هذه المسائل.

في الوقت نفسه، يجب أن نكون الأوائل بين النظراء.

ويجب أن يكون دورنا مشابهاً للآخرين. لسنا مجتمعاً فنياً. نحن الحكومات.

وكما لن يحد أحد من المجتمع الفني ويملي عليهم عدم فعل أمر معين مع معيار، لا يمكن لأحد أن يملي على الحكومات ما يمكنها فعله أو عدم فعله في أمر معين.

وكل طرف منا يلعب دوراً معيناً. يلعب المجتمع الفني دوره وتلعب الحكومات دورها. ولكل منا دور معين.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لممثل البرتغال.

دور ممثلي الولايات المتحدة ثم إيران ثم إسبانيا.

ممثل الولايات المتحدة:

شكراً لك، سيدي الرئيس. يسرني المشاركة مع الزملاء رأينا حول ذلك السؤال الأول. لا نرى أي مقترح، أي جزء من المقترح الحالي-- نؤيد تماماً وجهة نظر فرنسا بأننا لم نرَ النسخة التالية منها، ولكننا لا نرى أي تغيير في دور GAC على الإطلاق، ولا نرى أي تغيير مقترح في دور GAC.

لذا أتفق تماماً مع ممثل البرتغال. نحن الأوائل بين النظراء. ونود رؤية استمرارية هذا. ولكنني أود أن أضيف أن ثمة نوع معين من المسؤولية التزمت GAC نفسها بالقيام بها.

أعتقد أنه تم تحدينا للارتقاء إلى مستواها، ولكن بقبول توصيات ATRT1 و ATRT2، كما فعلنا، فقد التزمنا بالتعاون عن كثب مع عمليات وضع السياسة التي تعهدت بها SOS أخرى. وهي مكلفة بموجب اللوائح الداخلية بوضع السياسة. ccNSO لسياسة ccTLD و GNSO لسياسة gTLD.

لذا فقد قمنا بالتزام. ومرة أخرى، كما قلت، السجل هو رقيق من ناحيتنا للأسف. وقد انهمكنا بأعمال أخرى. ولكن هذه هي طريقة العمل المستقبلية برأيي.

فيما يتعلق باختبار التشديد 18، فقد قرأناه بشكل مختلف عن الآخرين. لا نعتبر النص المقترح لاختبار التشديد 18 على أنه وسيلة للإملاء على GAC ما ينبغي فعله بأي شكل أو طريقة. بل نعتبره أنه يقول، إذا كنتم أنتم في GAC تحددون، بناءً على اعتباراتنا، أنك ستغيرون المنهجية الحالية لوضع مشورة سياسة عامة مبنية على الإجماع، وإذا قمت بالتغيير أو الابتعاد عن السياسة المبنية على الإجماع أو الأغلبية، عندها-- إنه موقف إذا/ عندها-- فسيتم عندها تعديل اللوائح الداخلية لتعكس حقيقة أن المجتمع يعتقد بأنه ينبغي ألا يكون متطلباً من مجلس الإدارة منح نفس المراعاة، ونفس الوزن الذي يمنحونه حالياً لسياسة GAC المبنية على الإجماع.

من وجهة نظرنا، سيكون فعلكم لذلك مباشر للغاية، وذلك ما سيحدث. لا ينص أنه لا يمكننا المشاركة بتلك المشورة. ولكن لن تتم تعاملتها بنفس الشكل كما يتم الآن بموجب اللوائح الداخلية.

شكراً.

شكراً لممثل الولايات المتحدة.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران هو التالي.

شكراً لك، سيدي الرئيس. مسألة السياسة العامة هي مشمولة في المادة 11، القسم أ من اللوائح الداخلية، كما تمت الإشارة إليها في تأكيد الالتزامات.

ممثل إيران:

ويحدث ما يحدث بموجب اختبار التشديد 18، حيث تمت إضافة فقرة، اقترحات قبل كل شيء إجراءات المساءلة. وقد ذكر أن أحد الإجراءات المقترحة سيكون أماديو لوائح ICANN الداخلية المادة 11- القسم 2، البند 1ك، الذي يتطلب إيجاد حل متفق عليه بشكل مشترك حيثما ثمة مشورة من GAC مدعومة بإجماع GAC فقط. لا بأس بهذا.

في الفقرة التالية، يوسع GAC تغيير مبدأها التشغيلي رقم 47 لاستخدام تصويت الأغلبية لمشورة GAC الرسمية، ولكن لوائح ICANN الداخلية ستتطلب محاولة إيجاد (غير مسموح) متفق عليه بشكل مشترك. هذا مجال لا نتفق عليه. لا نريد أن يضيف هذا أي شيء إلى اللوائح الداخلية بأن GAC قد تغير موقفها. سنتركها مفتوحة كما هي اليوم.

ردكم على CCWG كان بغاية الوضوح. مشورتكم أو مشورة GAC كفئات مختلفة، على أساس الإجماع أو خطوات متنوعة من المشورة. ولا نحتاج إلى إضافة أي شيء في اللوائح الداخلية الجديدة ينص على أنه يحق لـ GAC تغيير أسلوب عملها في المبدأ 47 للجوء إلى الأغلبية. هذا هو الشيء الوحيد الذي نود قوله. وإلا فقد تمت مناقشة كل شيء.

شكرًا.

شكرًا لك، ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

لدي على القائمة ممثلي إسبانيا ثم هولندا ثم البرازيل، ثم علينا الاختتام. وبالطبع، سنواصل غدًا لأنه سيتم عقد جلسة جديدة.

ممثل الدانمارك.

التالي هو ممثل إسبانيا.

شكرًا لك، توماس. سأحدث باللغة الإسبانية.

ممثل إسبانيا:

فيما يتعلق بموضوع مساءلة ICANN، إننا ننشط كمثلي إسبانيا منذ البداية في عمل هذه المجموعة بأكمله. لذا أود الثناء بشكل موجز على ما فعلناه في عدة مناسبات أثناء فترة التشاور العامة، وخاصة الشهر الماضي، فيما يتعلق بالأسئلة الثلاثة التي تفضل رئيسنا بتقديمها إلينا.

من وجهة نظرنا، علينا الحفاظ على الوضع الراهن في GAC بصفتها الأولى بين النظراء ضمن نظام ICANN التركيبي. هذا أمر مهم.

وعلى عدم الانتقاص من قدرة GAC على حماية المصلحة العامة فيما يتعلق بالسياسات العامة.

بالواقع، هذا مفهوم أساسي في عملية المساءلة بأكملها هذه وإعادة تنظيم ICANN.

وبالتالي، يجب ألا تعاني GAC من أي انتقاص من ناحية شرعيتها أو قدرتها على تقديم المشورة إلى مجلس إدارة ICANN.

لذا فإن اختبار التشديد 18 والقيمة الجوهرية 11 هما إجرائين تم اقتراحهما في النسخ الأخيرة من المساءلة، وينبغي عدم قبولهما، لأنه يجب ألا تقبل الحكومة بأي شكل كان أي تحديد لقدرتها على تقديم المشورة.

التحديد الوحيد بالنسبة لنا نحن الحكومات هو احترام قوانيننا المحلية والقوانين الدولية. ويجب ألا تحد لوائح ICANN الداخلية من قدرتنا.

وفيما يتعلق بـIRP، إننا نشعر بالقلق لأنه رغم أنه تم تعزيزها بشكل جوهري في آخر إصدار، إلا أن ثمة بعض الأمور التي تثير القلق. على سبيل المثال، الرابط الطبيعي لـIRP ومحصلة IRP للأطراف غير المتعاقدة مع ICANN. وخاصة الحكومات. يجب مراجعة هذه الأمور كلها وتحسينها قبل تقديم مقترحات تعزيز مساءلة ICANN.

شكرًا لك، ممثل إسبانيا.

الرئيس شنايدر:

دور ممثل هولندا.

نعم. شكرًا لك، توماس. سأحاول الإيجاز.

ممثل هولندا:

أود التعليق على ثلاثة نقاط. أولاً، أعتقد أن علينا التفريق بين سوالين اثنين. أعتقد أن الأول والثاني مقترحان بهذا الشكل، الأول أننا لا ننظر من منظور دورنا كـGAC والسلطات التي

نمتلكها، ولكن دور أو ما إذا كانت السياسة العامة، أو المصلحة العامة محمية بآليات. لا يعني هذا بالضرورة دور لـGAC.

وأعتقد أن هذا -- بالنسبة لي، وبالنسبة لهولندا، هذا هدف رئيسي. لننظر إلى -- اجعلوا المنظمة عرضة للمساءلة وشفافة وما إلى ذلك. هل يتوافق هذا مع المعايير من المصلحة العامة؟

النقطة الثانية هي دور GAC، وأتفق مع بعض الزملاء بالرأي القائل إن علينا عدم التخلي عن دورنا الاستشاري. هذا لا يعني أنه يجب عدم أخذ مشورتنا بعين الاعتبار. أعتقد أنه ينبغي أن يكون ثمة وسائل حيث الهيكل الجديد-- لأنني أعتقد أنه سيكون هيكل أساسي. إذا لم-- مثلاً، سلطات المجتمع ستؤدي إلى نوع آخر من توازن السلطات. لن يكون مجلس الإدارة لزاماً بواجبه المؤتمن عليه فحسب، بل سيكون ملزم بواجب المجتمع، أو سموه كما تشاؤون.

هذا يعني أنه سيغير ثقافة ICANN بشكل إيجابي.

وأفكاري المبدئية هي أنه رغم أننا نقدم المشورة فقط إلى مجلس الإدارة، ينبغي أن يكون ثمة طرق لتقديم المشورة إلى إجراءات اتخاذ القرارات الداخلية، مثلاً، هذا النوع من مجلس الإدارة الإشرافي يمكنه التمتع بسلطات المجتمع.

لذا-- لأن مجلس الإدارة لن يعود مركز السلطات لاتخاذ القرارات في ICANN.

والأرجح أن GAC ستنظر في-- ينبغي أن تنتظر في وسائل تقدم بها المشورة وليس لمجلس الإدارة فقط، بل استباقاً للقرارات الرئيسية في السلطات المجتمعية الخمسة هذه.

شكراً.

شكراً لك، ممثل هولندا. بالواقع، هذا عنصر جيد لم تتم إثارته من قبل، وأعتقد أن علينا جميعاً النظر به.

الرئيس شنايدر:

دور البرازيل ثم الدانمارك.

ممثل البرازيل:

شكراً لك توماس، وأشكرك على منحنا الفرصة مجدداً للتشديد على بعض مواقفنا التاريخية تجاه هذه القضايا. وأود تذكير الزملاء من GAC أننا قدمنا تعليقاتنا خطياً أيضاً إلى CCWG أثناء فترة التعليقات العامة.

وكما قلت، نعتقد أنه في هيكل ICANN الحالي، لم يتم الإقرار بصلة دور معين للحكومات بشكل كافٍ. ولا نعتقد أننا الأوائل من بين النظراء فيما يتعلق بالمواقف التي تم الإعراب عنها، ولكننا لا نعتقد ذلك لأننا لا نقدم سوى المشورة. وقد قلنا هذا عدة مرات.

ولهذا السبب، بالتالي، ندعم في إطار عمل مساءلة ICANN الجديد إشراك أكثر أهمية للحكومات يمتد لما وراء مجرد الدور الاستشاري الذي تقوم به GAC اليوم.

ما أقوله هو أننا نعتقد أنه ينبغي أن يكون لاعتبارات السياسة العامة تأثير أكثر أهمية في عملية اتخاذ القرارات في ICANN بأكملها.

ولأكون أكثر تحديداً، نعتقد أنه ينبغي تبني الترتيبات الملائمة من أجل ضمان إمكانية مشاركة المجموعات المختلفة من أصحاب المصلحة في آليات جديدة على مبدأ المساواة.

وعلى أي حال، نظراً للوضعية القانونية الحالية للهيئة، كما نعرف جميعاً، فإننا نعتبر أن الصعوبات قد تمنع الحكومات في هذا الوضع من المشاركة بشكل تمثيلي في مثل هذه الآليات الجديدة.

واسمحوا لي، قبل أن أنهى كلامي، بالتشديد على ما قلناه عدة مرات بأننا نؤمن أنه إذا لم يتم اقتراح حل قانوني سيمكن الحكومات من الانضمام إلى مثل هذه الآليات على مبدأ المساواة، فستكون شرعية الممارسة بأكملها معرضة للخطر. شكراً.

الرئيس شنايدر:

عذراً. أنا أدون الملاحظات. أمهلوني لحظة.

تالياً دور-- أين قائمتي؟ ممثل الدانمارك، ثم علينا الإنهاء. دور ممثل إيطاليا-- ثم سننقل القائمة لليوم. سنواصل مناقشة هذا صباح الغد. ولا داعي للخوف من عدم حصولكم على فرصة للتحدث.

ممثل الدانمارك ثم ممثل إيطاليا. وأتمنى أن ننهي ذلك على التوالي. علينا ذلك لأنه سيتم عقد جلسة تالياً. الرجاء التحدث باختصار. شكراً.

ممثل الدانمارك:

شكراً لك، توماس.

نشترك بالرأي الذي أعرب عنه آخرين بأنه ينبغي على GAC عدم توسعة الدور الاستشاري إلى التقرير. لم نقرأ المقترح المعروض، والذي ستقوم CCWG بتعديله، والذي يقيد بأي شكل قدرة GAC على تقديم المشورة. ما يفعله وما نتفق معه هو أن على مجلس الإدارة القيام بدور خاص لقبول مشورة GAC عندما تكون مشورة بالإجماع. ونعتقد أن هذا منطقي. لقد أثير في النقاش حول ما إذا كان سيكون ثمة سيطرة في الترتيبات القادمة. ونعتقد أنه، من وجهة نظر الدانمارك، من المهم ألا يسيطر -- شخص أو فرد أو منظمة أو حتى حكومة على المنظمة في المستقبل. لهذا السبب، نعتقد أنه من المهم الحفاظ على قاعدة أنه ليس على مجلس الإدارة أن تأخذ مشورة GAC بعين الاعتبار إلا إذا كانت بالإجماع. ونعتقد أنه من المهم للغاية الالتزام بقواعد الإجماع. أحد الأمور الأخرى ضمن القيمة الجوهرية هي التحديد. في النهاية، ما رأيناه هو أنه على مجلس الإدارة بالطبع البقاء ضمن حدود القيمة الجوهرية والمهمة. وعليهم إطاعة مضمون القيمة الجوهرية والمهمة، رغم أن الحكومة قد تقدم اقتراحات أخرى. نعتقد أن ذلك سيكون واجبهم.

فيما يتعلق بموضوع الهيكل الجديد، نعتقد أنه أمر مهم، وأعتقد أن ممثل هولندا أثار مسألة أننا نحاول التفكير بكيفية تقديم GAC للمشورة في الهيكل الجديد سواء كان هيكل عضوية أو تفويض نموذج AC/SO. الطريقة الأمثل لكي نقدم المشورة في ذلك الهيكل الجديد. ونعتقد أن النظر بهذا أمر مهم. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً لممثل الدانمارك. دور ممثل إيطاليا وهو الأخير.

ممثل إيطاليا:

شكراً لك سيدي رئيس. تتفق إيطاليا بالرأي مع ملاحظات الزملاء من فرنسا والبرتغال وإسبانيا. إننا نقدر كافة الجهود التي بذلها في CCWG لتحسين مساءلة ICANN. ولكننا نعتقد أنه ما زال ينبغي القيام بخطوات إضافية ستصل إلى حلٍ مرضٍ. ونعتقد أنه من غير اللائق التفكير حول دور GAC من دون تعريف واضح لنطاقها. ورأينا أن المقترح يحد الآن من نطاق GAC. وهذا أمر علينا تغييره في النسخة التالية من الوثيقة. شكراً.

أوجه لكم جزيل الشكر على هذا الحوار الفعال. سنوقف النقاش هنا ونواصل غداً بعد الحوار مع مجلس الإدارة.

الرئيس شنايدر:

وسننتقل الآن إلى بند جدول الأعمال رقم 22، وهو النقاش حول الاجتماع الحكومي رفيع المستوى الوشيك الذي من المفترض أن يُقام في المغرب في شهر مارس القادم، بداية شهر مارس. وسيتولى رئاسة هذا الحوار ممثل المغرب. لا أراك هنا. شكراً لك رضوان. تفضل رجاء.

شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس. أولاً، أود شكركم على هذه الفرصة لمشاركة الزملاء من GAC بنظرة عامة ومعلومات تمهيدية حول عملية التحضير للاجتماع الحكومي رفيع المستوى في مراكش في شهر مارس 2016.

ممثل المغرب:

للتلخيص، في شهر مارس 2015، أعرب الحكومة المغربية بشكل رسمي، أثناء زيارة مدير ICANN التنفيذي، عن رغبتها باستضافة الاجتماع الحكومي رفيع المستوى في مراكش. سيكون أول اجتماع رفيع المستوى في دولة نامية وإفريقيا يقام في اجتماع ICANN رقم 55.

في ذلك الوقت، تبادلت المعلومات مع رئيس GAC والزملاء فيها لضمان التحضير المبكر والفعال للاجتماع. أود شكر جميع الزملاء على إعرابهم عن تأييدهم لي وجاهزيتهم للعمل من أجل إنجاح هذا الحدث. كما أود شكر سكرتاريا ICANN وسكرتاريا GAC على دعمهم ومساعدتهم.

كما تعرفون، سيتم عقد الاجتماع الحكومي رفيع المستوى لزيادة دعم والتزام الحكومات لـGAC، وهو يأتي استجابة للتوصية رقم 14 من فريق مراجعة المساءلة والشفافية. وهي مناسبة جيدة للغاية للتعامل والتركيز على المشكلات المهمة من منظور الحكومة فيما يتعلق بإدارة موارد الإنترنت الهامة ودور الحكومات في بيئة أصحاب المصلحة المتعددين.

تم عقد اجتماعين حكوميين رفيعي المستوى سابقاً في تورنتو عام 2012 ولندن عام 2014. وكان الاجتماعات رفيعي المستوى مفيدتين وقيمتين. ومن المؤكد أن الاجتماع القادم سيضيف إلى الدروس المستفادة من الاجتماعين السابقين.

نظراً لقلّة الخبرة النسبية بهذه العملية، فإن السؤال الأول الواضح بالنسبة لنا يتعلق بالمضمون والفرصة والأهداف وجدول الأعمال والمحصلة، وبالتالي، الجوانب التنظيمية واللوجستية.

لذا سأحاول إلقاء الضوء على بعض هذه العناصر بشكل سريع.

إن الاجتماع الحكومي رفيع المستوى من وجهة نظر المغرب هو شكل من التواصل لمنح المسؤولين رفيعي المستوى فرصة المشاركة وجميع أكبر قدر ممكن من وجهات النظر، وخاصة من الدول النامية، إلى جانب الاقتصادات الأقل تطوراً والجزر الصغيرة والدول النامية. إنها فرصة لتبادل الحوار حول آخر التطورات داخل ICANN - والمرتبطة بعملية ما بعد النقل والتحديات المستقبلية وسماع آراء كبار المسؤولين من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية (IGOs) حول زيادة الإقرار بأهمية مساهمة GAC في ICANN. ثالثاً، إنها وسيلة لتنسيق تبادل الآراء حول عدد من المسائل الرئيسية والتطورات المرتبطة بدور GAC وأساليب العمل.

وفي النهاية، إنها مناسبة لمواصلة الحوار حول المناهج التعاونية الجديدة التي ستساعد في بناء القدرات ورعاية النمو وتوسعة مزايا الاقتصاد الرقمي في الدول النامية ذات الموارد والخبرات المحدودة.

النقطة الثانية تتعلق بجدول أعمالنا. إننا ننوي الإضافة إلى الاجتماع الحكومي رفيع المستوى السابق، ولكن علينا وضع الاجتماع ضمن السياق. إننا نتطلع شوقاً إلى جدول أعمال اجتماع سلس ومنظم بما أنه اجتماع ليوم واحد. سيرتبط جدول الأعمال مع الفريق الذي سنتفق عليه. بخصوص الفريق، أريد وضع الاجتماع الحكومي رفيع المستوى الوشيك في مراكش ضمن سياق النظر في المسائل الإستراتيجية التي تمت مناقشتها ضمن GAC حول المساءلة، ولكنه سينظر بشكل أهم بحوكمة الإنترنت على نطاق أوسع، وكذلك قضايا التطوير كما ترتبط بإدارة وتنسيق نظام اسم النطاق، إلى جانب قضايا الحماية.

من رأبي أنه إذا كنا سنتعامل مع القضايا الفنية أو نناقش مسائل فنية، قد لا يكون ذلك أمراً يدعونا لدعوة الوزراء للسفر إلى مراكش. لذا فالمسألة الحقيقية هي وضع جدول أعمال جذاب وشامل وجوهري ويشكل فرقاً ويقنع ويجتذب ما يكفي من الناس للحضور على مثل هذا المستوى.

لقد بدأت بشكل غير رسمي مع بعض الزملاء من GAC وقيادة ICANN بمشاورات مبدئية من أجل تحديد القضايا الإستراتيجية الرئيسية، ثم التشاور مع الزملاء من GAC عبر رئيسنا على ذلك الأساس بهدف إتمام نطاق الاجتماع وبرنامجهم.

بهذا الخصوص، أقترح أن نتفق في بيونيس آيريس على تشكيل فريق عمل لتحديد جدول الأعمال وتقديمه إلى رئيس GAC قبل فترة كافية من اجتماع دبلين. ماذا عن المحصلة المرغوبة؟ أعتقد أنه ينبغي أن تكون محصلة الاجتماع بيان مشترك أو تصريح أو بيان رسمي تحت مسؤوليته لتصوير جوهر تلك النقاشات والتوصل إلى استنتاجات وتوصيات.

لا نهدف إلى أن تكون الوثيقة الناتجة هي نص متفاوض عليه. ولكننا نعتقد أنه نظراً للنقاشات الجوهرية ومستوى المشاركة، يمكن مشاركة نتائج المحصلة عن طريق سكرتاريا ICANN مع IGOs ومنتديات أخرى كمساهمة من GAC و ICANN بشكل عام في العمليات متعددة الجوانب والمختلفة حول حوكمة الإنترنت. أمل أن تشكل وثيقة مراكش مساهمة في أحداث متعددة الجوانب وشيكة ولاحقة، مثل IGF في البرازيل، ومراجعة القمة العالمية حول مجتمع الإنترنت، والتي ستقام باجتماع الجمعية العمومية-- الجمعية العمومية للأمم المتحدة، وكذلك قمة أهداف التنمية المستدامة.

اسمحوا لي بأن أتحث الآن عن العملية التحضيرية. على المستوى القومي، حددنا مجتمع قومي يتضمن جميع أصحاب المصلحة لمتابعة العملية التحضيرية لاجتماع ICANN، بالإضافة إلى الاجتماع الحكومي رفيع المستوى. وننوي إصدار وإرسال خطاب موقع من وزير التجارة والصناعة والاقتصاد الرقمي بأقرب وقت ممكن، بوقت يسبق اجتماع دبلين. وكما تعرفون، ثمة عطلة في شهري يوليو وأغسطس. لذا يمكننا بدء العمل بمنتصف شهر سبتمبر.

وننوي استخدام شبكتنا الدبلوماسية هنا وفي الخارج. وسيكون هذا بالغ الأهمية لضمان مشاركة مسؤولين رفيعي المستوى عن طريق شرح أهداف وقيمة الاجتماع وأسباب الحضور. نعتقد أن على الزملاء في GAC لعب دور مهم بالترويج للتوعية بين وزاراتهم ووكالاتهم القومية. ونحن على اتصال وثيق مع مسؤولي ICANN لتأمين مشاركة قيادة ICANN ممثلاً بشخص المدير التنفيذي ورئيس مجلس الإدارة أثناء الاجتماعات رفيعة المستوى. كما ننوي أيضاً ضمان أن يترأس الوزير المستضيف، السيد علمي، الاجتماع رفيع المستوى، إلى جانب دعم رئيس ونائب رئيس GAC.

منذ شهر مارس الماضي، بدأنا مشاوراتنا بدعم من مسؤولي وطاقم ICANN وسكرتاريا GAC للتحضير للجوانب المادية والمالية للاجتماع.

علاوة على ذلك، أجريت عدة اتصالات أثناء هذا الاجتماع مع سكرتاريا ICANN وسكرتاريا GAC، ونحن ممتنون لالتزامهم ودعمهم. وسنواصل الحوار حول الجوانب اللوجستية والتنظيمية في الأسابيع القادمة.

ونتطلع شوقاً لتلقي دعم متواصل من ICANN وتقديم الدعم المالي لعدد من المشاركين للسفر إلى مراكش، ولتنسيقهم الاجتماع بفعالية شديدة بشكل عام.

شكراً جزيلاً سيدي الرئيس. سأتوقف عند هذا الحد، وأتطلع لسماع آراء الزملاء. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً لك رضوان. أعتقد أن بيانك هذا يوضح مدى نشاطك والجهد الذي بذلته للتوصل إلى نظرة واضحة لتوقعاتك حول القيمة المضافة لهذا الاجتماع، هذا من جهة، وبأنك بدأت بالفعل بالإعداد للجوانب اللوجستية والتحضيرية، وأعتقد أن هذه إشارة جيدة تثبت مدى التزامك مساعدتنا على عقد اجتماع جيد وهادف. وباسم الجميع كما أظن، أوجه لك الشكر على العمل الذي بدأت بالقيام به بالفعل.

وأود أن أعطي الكلمة للحاضرين لإبداء التعليقات. لا أعرف إن كان عليم فصل التوقيت والمسائل اللوجستية الأخرى عن النقاش حول المضمون. ولكن بما أنه تبقي أماننا حوالي 15 دقيقة فقط، أعتقد أن أي تعليق سيكون مفيداً في هذه المرحلة.

وأود الإشارة إلى أنه من الجيد وفي الوقت المناسب أنك اقترحت تشكيل فريق تحضيرى هنا في بيونيس آيريس سيبدأ بالعمل على اللوجستيات، إلى جانب المسائل الأخرى التي، بشكل مثالي، أود القول إن لدينا مسودة-- لدينا برنامج وجدول أعمال جاهز للاجتماع ومنفق عليه من GAC في بيونيس آيريس-- في بيونيس آيريس في دبلين. هذه التغييرات المستمرة بالمواقع تجعلنا-- حتى نتمكن عندها من تقديم دعوات من نوع "حفظ التاريخ" الآن أو قبل عطلة الصيف، ولكن وضع دعوة مع برنامج حول بيونيس آيريس.

سأعطيكم الكلمة. التعليقات والأسئلة من فضلكم.

ممثل إندونيسيا وبعده السيد تشين تشونغ شو. ممثل إندونيسيا.

ممثل إندونيسيا:

شكراً لك، سيدي الرئيس. أولاً، أود أن أعرب عن تقديري للحكومة المغربية التي اقترحت استضافة الاجتماع رفيع المستوى في ICANN رقم 45-- أو 55. نسيت الرقم.

ويا سيدي الرئيس وكذلك الزملاء من المغرب، أعتقد أن الاجتماع رفيع المستوى في المغرب سيكون مهماً منذ وقت-- WSIS على سبيل المثال. بحلول شهر مارس 2016، سنعرف ما هو قرار NTIA. والأرجح أنه سيتم تمديد WSIS بعد اجتماع UNG التالي في نيويورك.

لا أعرف إن كانت ICANN-- قد يكون فادي ما يزال في ICANN عندها. أود التأكد من هذا سيدي الرئيس.

والآن، بناءً على الأنشطة المهمة التي تسبق مراكش، فسيكون ذلك الاجتماع بالغ الأهمية.

والآن، أود التعليق على عدة نقاط لتحسين-- لزيادة أهمية الاجتماع، ألا وهي، بغض النظر عن نتائج قرارات NTIA أو مقترح ICG وما إلى ذلك، نأمل أن نتمكن في مراكش من تقديم التزام من نوع ما من جميع الحكومات بأننا نعيش فعلاً في عالم واحد، إنترنت واحدة. لا نريد تكرار ما حدث في نظام الملاحة، نظام الملاحة العالمي. عالم واحد، العديد من أنظمة الملاحة العالمية. نريد عالم واحد، إنترنت واحدة. ولهذا السبب، نريد-- إننا نسعى وراء نظام إنترنت عالمي مستقل، نظام إدارة متعدد أصحاب المصلحة. وهذا هو نوع الالتزام الذي نود الحصول عليه من الاجتماعات رفيعة المستوى.

علينا العمل معاً، بالطبع، على جدول الأعمال وما إلى ذلك. وإندونيسيا مستعدة لدعم GAC المغرب على وضع جدول الأعمال. لأننا نعتقد في إندونيسيا أن هذا الاجتماع رفيع المستوى هو بالغ الأهمية للإنترنت، ونريد التأكد أنه سيحقق محصلة ناجحة للاجتماع رفيع المستوى.

والآن، ثمة تفاصيل عديدة علينا معرفتها لاحقاً، مثلاً، من منظور لوجستي ومنظور إداري، يجب أن تصدر الدعوة من الوزير، مثلاً، كما حدث في اجتماع ICANN لندن. وكيف سيكون التصريح، التصريح النهائي كما حدث في لندن، في NETMundial، في آخر GCCS على سبيل المثال. حيث لم يتم التوقيع على التصريحات. ولكن ثمة تصريح رفيع المستوى، تصريح غير موقع أو ملخص-- ملخص الرئيس. لذا علينا إتمام مثل هذه الأمور قبل أن نقرر ذلك في اجتماع ICANN التالي في دبلين. مثل تلك الأمور التي نود معرفتها-- نود اتخاذ قرار حولها.

ومن منظور إداري ولوجستي-- و-- ولكن للمضمون، أعتقد أن علينا التأكد أن نظام الإنترنت الخاص بنا سيظل بأفضل حال لسنوات طويلة قادمة. شكراً.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

دور السيد تشين تشانغ شو تالياً.

شكراً لك سيدي رئيس. أولاً، إننا نتمنى ونتطلع شوقاً لاجتماع حكومي رفيع المستوى ناجح العام القادم في المغرب.

شين تشانغ شو:

إننا نؤيد بشكل تام عقد الاجتماع الحكومي رفيع المستوى بهدف رعاية ونشر التوعية بما يحدث في مجتمع الإنترنت بين المسؤولين رفيعي المستوى لعدد حكومات مماثل لأعضاء GAC.

ولكن علينا تذكير أنفسنا بالاهداف الجوهرية والنتائج الراسخة التي نريد تحقيقها عن طريق عقد مثل هذا الاجتماع رفيع المستوى. كما نعرف جميعنا، ليس من الواقعي بالنسبة لنا توقع أن يتم إجراء حوار شامل في الاجتماع الحكومي رفيع المستوى.

ولكن عقد مثل هذا الاجتماع أدى إلى بذل الكثير من الجهد في التنسيق والترتيبات المتعلقة بما يسبق الاجتماع الحكومي رفيع المستوى. لذا ربما يجب عدم-- ولكن ثمة آلية قاسية مثل دليل (غير مسموع) للاجتماع الحكومي رفيع المستوى ينص على أن GAC ستكرس على الأرجح جزءاً من اجتماعاتها للحوار حول الاجتماع الحكومي رفيع المستوى لمناقشة موضوع الحوار ونتائجه. ولا نجد هذا كافياً.

ورأيي المتواضع هو أنه ينبغي التوصل إلى آلية تقييم مراجعة مناسبة للتحقق ما إذا كانت إقامة مثل هذا الحدث كل عامين تستحق العناء. باختصار، وجهة نظري أن آلية المراجعة الحالية للاجتماع الحكومي رفيع المستوى قد تحتاج إلى تحسين بحيث لا يصبح عقد الاجتماع الحكومي رفيع المستوى أو عدم عقده موضع شك في المستقبل. شكرًا.

شكرًا. والآن ممثل تايلاند.

الرئيس شنايدر:

أود التحدث عن نقاط أساسية للغاية منذ آخر اجتماع رفيع المستوى. واجهنا صعوبات كثيرة-- لا تتعلق باجتماع لندن على وجه التحديد. ولكن ثمة مناسبات أخرى حيث-- فيما يتعلق بالتأخر بتحديد الوزير الذي علينا دعوته. كما ناقشت مع أولوف أيضاً إن كان ثمة إمكانية لتحديد التواريخ التي ينبغي على جميع أعضاء GAC العلم بها للوزير الذي ينبغي إرسال الخطاب إليه؟ وعلينا التنسيق أكثر. و-- لأننا نحتاج أيضاً إلى إرسال خطابات إيجاز وعدة مسائل، وكان يتم إرسال الخطابات في الماضي إلى مكتب الوزارة الخطأ، ولا نعرف بهذا قبل شهر.

ممثل تايلاند:

وأعتقد أنه في هذه المرة، إذا استطاعت سكرتاريا GAC المساعدة بتحديث البيانات حول الدعوات والتنسيق، أريد التأكد من إمكانية ترتيب سفر الوزير إلى الحدث في الوقت المناسب. شكرًا.

شكرًا. الولايات المتحدة.

الرئيس شنايدر:

ممثل الولايات المتحدة: شكراً لك سيدي رئيس. أود الإعراب عن-- امتنان حكومة الولايات المتحدة على العرض الكريم والسخي من حكومة المغرب لاستضافة الاجتماع رفيع المستوى الثالث. يسرنا الإعلان عن مشاركتنا واستعدادنا للمساهمة بأي شكل ممكن للتأكد من جعله اجتماع رفيع المستوى فعال. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً لممثل الولايات المتحدة. ممثلة مصر.

ممثلة مصر: شكراً ومجدداً، أوجه الشكر للمغرب على جهودهم للاستضافة، وكذلك اقتراح تشكيل فريق عمل للعمل على هذا. أعتقد أن هذا سيكون مفيداً. وكذلك أشدد على ما ذكره ممثل إندونيسيا فيما يتعلق بالتوقيت. وفي النهاية، أعرب عن رغبتنا والتزامنا بتقديم أي دعم ممكن لعقد اجتماع ثالث ناجح. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً. المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: نعم. شكراً سيدي الرئيس، وشكراً لممثل المغرب على هذا التحديث. اقتراح في الوقت المناسب، كما قلت، لضمان الوصول إلى الحدث قبل فترة كافية لضمان-- توفير تحضيرات فعالة أمر بالغ الأهمية.

كما أود تأييد ما قلته سيدي الرئيس، بأنه سيكون من الضروري بالنسبة لنا كأعضاء GAC التشديد على هذا الآن في هذه المرحلة قبل إصدار الدعوات الرسمية ضمن الإدارات التابعة.

وأود التشديد على صعوبة محتملة معينة تحدث دائماً مع هذه الأحداث المرتبطة بالإنترنت. ليس من الواضح دائماً في الإدارات من هو الوزير أو المسؤول المهم الذي سيكون الشخص الأنسب للمشاركة إذا كانت المسائل رفيعة المستوى الرئيسية والمواضيع التي سيتم تناولها ما زالت قيد التطوير.

لقد تحدث ممثل المغرب، بشكل مفيد برأيي، عن أهداف التنمية المستدامة وضمن التقدم بمصالح مجتمع المعلومات في الاقتصادات النامية ودول الجزر الصغيرة وما على ذلك. وهذه مسألة بالغة الأهمية وستكون موضوع اهتمام أكثر من وزير واحد وإدارة واحدة.

ويسرني المشاركة في مجموعة العمل كوسيلة لبدء عمل جاد لوضع جدول أعمال وتحديد المسائل رفيعة المستوى التي ستجذب مساهمات جوهرية من الإدارات حول العالم. وكذلك الفرصة للتواصل مع تلك الحكومات التي لا تشارك في ICANN عن طريق اللجنة الحكومية الاستشارية. وأظن أن عددها حوالي 40 إدارة حول العالم. لذا فإنها فرصة جديدة لتحريك عجلة التواصل مع تلك الحكومات. هذه هي أفكار المبدئية.

شكراً.

شكراً لممثل المملكة المتحدة. دور ممثل إيران ثم ناميبيا.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيدي الرئيس. اقتراح تشكيل مجموعة عمل هو اقتراح وجيه. وربما علينا النظر به، وربما علينا تكريس هذا للمغرب. عادةً ما يتولى الشخص الذي يقترح مجموعة العمل مسؤولية تشكيل مجموعة العمل تلك. وأعتقد أن هذه النقاشات كلها ستجري في مجموعة العمل: من سندعو، وما هو جدول الأعمال، وما هي محصلة الاجتماع، وما إلى ذلك. وأعتقد أن ممثل المغرب لاحظ ذلك لحسن الحظ. ولكن ما أقترح على المجموعة أن تأخذ بعين الاعتبار هو الاستفادة من تجربة آخر اجتماع في لندن، والذي كان ناجحاً ولم تحدث به صعوبات رئيسية، لأن لدي شكوك شخصية حول التقرير من ذلك الاجتماع. تقرير الاجتماع هو أمر بالغ الصعوبة. ولكن تقرير رئيس الجلسة حول نقاش رئيس الجلسة هو أمر مختلف. ويمكن تقديمه كشكل قيد النقاش لرئيس الجلسة. ولكن هذه أمور على مجموعة العمل أخذها بعين الاعتبار.

ممثل إيران:

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل إيران.

ممثل ناميبيا، ثم سنختتم النقاش، وستتابع مسألة هذه المجموعة المقترحة. سواء أسميناها مجموعة عمل أو شيء آخر، ليست هذا هو المقصود، ولكن عليما البدء الآن أو مواصلة القيام بهذا.

حسنًا، ممثل ناميبيا.

ممثل ناميبيا:

شكرًا لك، سيدي الرئيس.

أود أن أضم صوتي لزملائي. وأشكر المغرب على هذه الفرصة. إننا نتطلع شوقاً لهذا، وسنقدم المساعدة اللازمة بالتأكيد.

ولكنني أردت التحدث عن مسألة الدعوات. أعرف أنه-- سيتم إرسال الدعوات، ولكنها لا تصل أحياناً إلى-- إلى الوزارات المناسبة والوزراء المناسبين أو المستلمين المستهدفين.

لدينا مقترح أو سنساعد من جهتنا بالحصول على قائمة أصلية من ICANN كما أظن. كما يمكننا استخدام قائمة ITU والمقارنة حتى نتمكن من مساعدة المغرب على تحديد المدعويين المناسبين. ولكن تأكدوا من تقديمنا للدعم. ناميبيا، وإفريقيا كما أفترض، لأن هذا وقت فخور لنا، ونود بالفعل دعوة أعضاء GAC لتقديم دعمكم الكامل لنا.

شكرًا جزيلاً.

الرئيس شنايدر:

شكرًا جزيلاً لك ممثل ناميبيا.

سننتقل الآن...

عذراً. نعم، بالطبع. شكرًا جزيلاً.

تفضل رجاءً.

ممثل المغرب: شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس. أود توجيه الشكر لجميع الزملاء على آرائهم الإيجابية ونصائحهم.

كما اقترح ممثل إيران، سوف-- سنتطوع لرئاسة هذه المجموعة مع زملاء آخرين من أجل التوصل إلى المسألة المعينة التي ينبغي مناقشتها أثناءه وتسريع تحضير جدول الأعمال والدعوات.

وفيما يتعلق بمسألة المدعويين، أعتقد أن سكرتاريا ICANN وسكرتاريا GAC بوسعهم تقديم، وكذلك الزملاء من GAC بوسعهم مساعدتنا من أجل إرسال الدعوات إلى الوزراء المناسبين. وسنواصل اطلاع الزملاء من GAC على ذلك أثناء اجتماعات دبلين أو قبل ذلك بواسطة البريد الإلكتروني. وأكرر شكري لكم.

الرئيس شنايدر: شكراً جزيلاً، وأوجه الشكر لك مجدداً على التزامك والعمل الذي قمت به وكل العمل الذي ستقوم به في المستقبل.

وبهذا، أود إنهاء هذه الجلسة حول الاجتماع الحكومي رفيع المستوى التالي، وسيقودنا هذا إلى آخر بند على جدول الأعمال، وهو البند رقم 23، التحضير للاجتماع مع مجلس الإدارة.

إذا كانت أذكر بشكل صحيح، فقد أرسلنا بالفعل جدول الأعمال التمهيدي إلى مجلس الإدارة، لأنهم طلبوا منا فعل ذلك، ولكن ينبغي ألا يجعلنا هذا نقتصر على ما هو محدد في جدول الأعمال التمهيدي. إنه مجرد اقتراح. وأمامنا ساعة من الوقت لمناقشة هذا، وتعديل جدول الأعمال، وإضافة عناصر ناقشناها هنا أثناء هذا الاجتماع، وكذلك بنود أخرى ترغبون برؤيتها على جدول أعمال الاجتماع مع مجلس الإدارة.

قد تكون القائمة طويلة، لذا علينا تحديد أولويات المسائل. سأعطيكم الكلمة.

هذا ما تم اقتراحه بشكل مبدئي لبدء النقاش.

تعليقاتكم واقتراحاتكم من فضلكم.

أرى ممثل مفوضية الاتحاد الإفريقي.

ممثل مفوضية الاتحاد الإفريقي: شكراً لك سيدي رئيس. أيها الزملاء، تود مفوضية الاتحاد الإفريقي طلب حوار أو تحديث فيما يتعلق بتقويض AFRICA. من فضلكم.

شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً. هذه مسألة أثارناها في وقت سابق. أقترح أنه من المنطقي إجراء نقاش، أو طلب تحديث على الأقل. وأرى أشخاص يومنون برووسهم موافقين. لذا سنطلب أن تكون القائمة...

قبل لي للتو إننا تلقينا خطاباً سيتم عرضه عليكم حول إجراءات الحماية، لذا-- ستحصلون عليه. لا صلة لهذا بما ناقشناه الآن، ولكن تحققوا من بريدكم الإلكتروني. تلقينا خطاباً من مجلس الإدارة حول إجراءات الحماية. وسيكون هذا-- بما أنها مسألة على جدول أعمال الغد، أو هي مقترحة على الأقل، الأرجح أن هذا يستحق أخذه بعين الاعتبار.

هلا تعرضون القائمة على الشاشة بشكل يمكننا من تعديله أو الإضافة إليه؟ سيكون هذا لطيفاً إذا أمكن. وإلا سنندبر أمورنا.

أرى أن ممثل المملكة المتحدة يود قول شيء.

شكراً لك، مارك. تفضل.

ممثل المملكة المتحدة: نعم، شكراً سيدي الرئيس. وفي مناقشة سابقة حول-- ما حدث في تقييم أولوية المجتمع، وأعتقد أننا اتفقنا على إثارة هذه المسألة مع مجلس الإدارة على ضوء المشورة التي قدمناها على وجه التحديد حول آليات الاستئناف والرد الذي تلقيناه برفضها. ثمة هذا الأمر.

وبشكل عام أكثر حول هذا الموضوع للتعبير إلى مجلس الإدارة عن رأينا بأنه ينبغي إعادة توجيه عملية تقييم المجتمع بأكملها للتقدم بالمصلحة العامة عن طريق عملية لن تشكل حاجزاً أو عائقاً أمام المجتمعات، بل تخدم بشكل فعلي تقدم المصلحة العامة. ومن المؤكد أنه سيكون لهذا صدق واسع مع مجلس الإدارة والمجتمع. وقد يكون هذا الحوار هو الفرصة المناسبة لتطوير الحوار بذلك الشكل.

هذا ما أقترح إضافته.

أرى أن ثمة استفسار حول البند الأخير فيما يتعلق بمراجعة WSIS+10. تلقينا إيجازاً من GSE، ولا أعرف ما المنفعة التي سيخدمها هذا بينما لدينا مسائل بالغة الأهمية ينبغي علينا الضغط لإيجاد حلول لمسائل ملحة تثير قلقنا. وقد يكون هذا اختيارياً، وربما النظر إليه على ضوء الضغوطات الزمنية للاجتماع نفسه.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، ممثل المملكة المتحدة.

فيما يتعلق بالحوار حول الطلبات المجتمعية، أعتقد أننا اتفقنا على وضعه كبنود على جدول أعمال الجلسة. بدون توم ذلك. ستتغير الشاشة، وستحصلون على القائمة التي ناقشتموها.

التالي. وربما تقديم آرائكم حول مقترح ممثل المملكة المتحدة إما بحذف هذا الحوار على WSIS+10 أو على الأقل وضعه ضمن أدنى-- أقل أولوية. وإذا كان هذا مقبولاً لديكم، يمكننا استغلال الوقت لمناقشة بنود أخرى.

دور ممثل المفوضية الأوروبية ثم ممثل الولايات المتحدة تالياً على القائمة.

ممثل المفوضية الأوروبية:

نعم، شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس.

كنت سأقول ما قاله ممثل المملكة المتحدة تقريباً حول CPE. أعتقد أنه ضمن هذا السياق، من المفيد على الأرجح التحدث شفهيّاً إلى مجلس الإدارة وتذكيرهم بدوافع ومبررات بعض المسائل المذكورة في البيان الرسمي، لأن هذا جزء من العملية كما فهمت. تريدون أن تبرزوا لمجلس الإدارة سبب إثارة مسائل معينة أو جوانب معينة في البيان الرسمي. وفيما يتعلق بإجراءات الحماية وكذلك ضمن سياق CPE، الأمر الذي أثاره ممثل المملكة المتحدة للتو، أعتقد أنه من المهم والمفيد تذكير مجلس الإدارة شفهيّاً بالسياق العام، ثم سنبين التفاصيل في البيان الرسمي.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة:

شكراً لك سيدي رئيس. وستسرنى الموافقة على الاقتراح بأن WSIS+10، فقد يداهنا الوقت بصراحة. مجرد توضيح وربما إضافة بسيطة لما قاله ممثل المملكة المتحدة وممثل المفوضية الأوروبية-- أو ما يقترحه ممثل المملكة المتحدة ويبدو أن ممثل المفوضية الأوروبية يوافقه الرأي، وهو الالتزام بمشورة GAC التي تم الاتفاق عليها بالفعل بدلاً من اقتراح إعادة توجيهه في هذا الوقت من برنامج gTLD الجديد.

وأعتقد أننا اتفقنا قبل زمن على أن هذه المسائل التي تم تحديد أنها تواجه بعض الصعوبات في هذه العملية ستكون، بالواقع، ضمن قمة قائمة الحوارات حول الجولة المستقبلية، والتي قد بدأنا بها بالفعل. ولدينا عدة مجموعات عمل حول هذه الأمور.

أجد أنه من المخرج الاقتراح في هذا الوقت إعادة توجيهه ما هو جارٍ بالفعل. وأعتقد أننا أجرينا هذه الحوارات.

ويسرنى أن يكون ممثل المملكة المتحدة صوتنا لإعادة توجيه ما اتفقنا عليه بالفعل فيما يتعلق بطلبات المجتمع، ولكن عدم تخطي ذلك.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً، ممثل الولايات المتحدة. سنأخذ هذا بعين الاعتبار.

هل ثمة مقترحات أخرى؟ ممثل إيران.

ممثل إيران:

شكراً لك، سيدي الرئيس. لديكم ثمانية أسئلة و60 دقيقة. لذا علينا إجراء ترتيبات ما حول هذا، ليس استهلاك الساعة بأكملها لمناقشة سؤال واحد أو اثنين. ربما عليكم التركيز على السؤال الذي يحتل الأولوية الأهم لـ GAC أكثر من نقل IANA. سمعنا من مجلس الإدارة في

المحاضرة. ربما علينا الانتقال إلى فئة أدنى بدءاً بالسؤال الرئيسي لـGAC. هذا من أجلكم، وربما تنكير جميع من يتعاملون مع هذا لإثارة المسألة والسيطرة على الوقت المخصص لكل سؤال. شكرًا.

شكرًا. سنأخذ هذا بعين الاعتبار.

الرئيس شنايدر:

ربما-- ثمة منطقيين محتملين. يمكننا البدء بما نعتقد أنه أكثر إلحاحاً أو ذو أولوية أكبر، أو يمكننا البدء بأمور نعتقد أن الحوار حولها سيكون قصيراً. نود نقل رسالة أو الحصول على إجابة ثم المضي قدماً. لذا ثمة طريقتين لتخصيص الوقت وترك الوقت المتبقي لدينا لتبادل الحوار حول الإشراف والمساءلة مع تقديم نقاط محدودة، ليس بالأهمية بل في نطاق الحوار، سابقاً، إذا كان هذا ما تعنيه. أعتقد أن هذا منطقي.

اسمحوا لي بطرح سؤال. هل هذه القائمة متكاملة أم ينبغي إضافة شيء لها؟ ثم يمكننا إجراء حوار سريع حول أولوية أو...

هل ثمة شيء مفقود بها؟ هل ثمة ما يمكننا إضافته إلى تلك القائمة؟

أعتقد أنها طويلة للغاية بالفعل، وإذا لم نضف إليها شيئاً، أعتقد أن لدينا ما يكفي من المسائل لتبادل الحوار حولها.

ومن ناحية الترتيب، نعتقد أن-- علينا التوضيح لمجلس الإدارة أن هذا لا يعني أن ما يحتل المرتبة الأخيرة في القائمة هو الأقل أهمية، ولكن علينا التفكير بوضع النقاش-- أو الحوار حول نقل الإشراف على مساعلة ICANN في النهاية حتى نقل الوقت المتبقي في ذلك الوقت حول-- حول هذا.

هل يبدو هذا الترتيب منطقياً لكم الآن أم هل ترغبون بتبديل بعض الأمور؟

حسناً. مجرد نقطة إيضاحية من جهتي. أسماء الدول والأقاليم على المستوى الثاني. هل معنى هذا واضح، وما سنناقشه حول ذلك؟

هلا يساعدني أحد على الأقل؟

نعم، ممثل إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيدي الرئيس. في آخر اجتماع عقدناه مع مجلس الإدارة، ناقشنا على الأقل ما نريد إثارته بموجب كل سؤال والاستفسار حول الجهة وراء كل سؤال لإعداد أنفسنا فيما يتعلق بذلك السؤال. علينا البدء بطرح السؤال وتحديد الأشخاص وراء كل سؤال لإثارة ذلك السؤال أو إثارته بنفسك. ولكن كما ذكرتم، علينا إعطاء مقدمة واضحة عن كل سؤال. يجب ألا يكون الأمر بالقول AFRICA، ثم سؤال مجلس الإدارة حول AFRICA. علينا طرح السؤال أة المخاوف، وإما نجعل أحد يحضرها أو نحضرها بأنفسنا.

الرئيس شنايدر: شكرًا على التوضيح. وأتقهم وجهة نظرك. يمكننا الافتراض ضمناً من سيبدأ، ولا داعي لأن يكون أنا. هذا ليس حواراً بين رئيس GAC ومجلس الإدارة. بل حوار بين GAC ومجلس الإدارة. وليست لدي مشكلة إن أوضحنا من سيبدأ النقاش حول كل بند من هذه البنود. وربما علينا إضافة هذا إلى القائمة، لاطلاعنا الداخلي على الأقل. كما سيساعدنا هذا على رؤية الأمور بشكل أوضح.

قبل أن أعطي الكلمة لممثل إسبانيا، بخصوص تقييم طلبات المجتمع، سنفترض أن ممثل المملكة المتحدة سيتولى تقديم هذا الموضوع، صحيح؟ وسيتولى ممثل مفوضية الاتحاد الإفريقي تقديم موضوع AFRICA. وسيتولى وممثل الاتحاد الأوروبي و/ أو الولايات المتحدة تقديم إجراءات حماية gTLD الجديدة؟ ممثل الاتحاد الأوروبي؟ حسناً. شكرًا.

أسماء الدول والأقاليم على المستوى الثاني، من سيتولى تقديمها؟ ممثل إسبانيا؟ حسناً.

مراجعات برنامج gTLD الجديد؟ أنا؟ حسناً. حسناً.

نقل الإشراف على IANA ومساءلة ICANN.

نعم، ممثل إيران.

ممثل إيران: سأتولى تقديم الموضوع الأخير.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا.

هلا نطلب من أحد عضوي GAC تقديم موضوع نقل الإشراف على IANA؟

أسمع ممثلة النرويج ترشح نفسها. (ضحك) سمعت هذا أيضاً إذن.

حسنًا. إنها تومي برأسها.

ممثل إيران:

شريطة أن تقولي CWG وليس CVG.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

هذا هو التنوع الثقافي. أعتقد أننا نفهم ما تعنيه عندما تقول CVG.

حسنًا. ممثل إسبانيا، هل أردت التعليق على السؤال الذي طرحته؟ حسنًا. شكرًا جزيلاً.

ممثل إسبانيا:

أعتقد أن الهدف هو إعلام مجلس الإدارة حول التطورات المعروضة التي طالب أعضاء GAC بإبلاغها أو التنازل عن الإبلاغ عنها لأننا وعدنا في اجتماع سنغافورة بأن نطور قاعدة البيانات تلك. هذه نقطة للمعلومات كما أعتقد.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ويبدو هذا منطقيًا.

ممثل المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم، شكرًا سيدي الرئيس.

هل يمكنني طلب توضيح، ما هو الدافع الرئيسي أو الرسالة حول المسألة التي سنقدمها في الاجتماع مع مجلس الإدارة؟

ونحن بصدد استكشاف ما يحدث، وهو موقف مرن. وأوضحت سابقاً أن لدي عملية تتخطى اجتماع بيونيس آيريس حتى اجتماع باريس.

وربما هذا السؤال موجه إلى ممثل إيران، ما هي نيتك المتوقعة. أود أن أعرف ذلك في هذه المرحلة. الأمر غير واضح لي.

وعذراً إذا فاتني--

شكراً.

الرئيس شنايدر:

-- فهم هذا بوقت سابق. شكراً.

ممثل المملكة المتحدة:

قبل أن أعطي الكلمة لممثل إيران، أعتقد أنه لا داعي لنقل رسالة بالضرورة. قد يكون مجرد حوار، وأجرى آخرون حواراً مع مجلس الإدارة، لتبادل المعلومات حول ما وصلنا إليه وما نناقشه وطرحوا أسئلة على مجلس الإدارة حول تصوراتهم للأمور وما إلى ذلك. ولكن نعم، ربما، إذا كان لديك أية أفكاراً راسخة يا ممثل إيران، فأرجو منك اطلاعنا عليها.

الرئيس شنايدر:

كما ذكرت أنت، تبادل الآراء مع مجلس الإدارة. سنطرح مسألة أنه بموجب مساهمة ICANN المعززة، ثمة عدة إجراءات مقترحة: تفويض المجتمع، وآليات المراجعة المستقلة، وتكوين نوع من التطبيق لها، والتي سيكون لنا بها عضوية من نوع ما، سواء كانت عضوية طوعية أو عضوية (غير مسموع) أو نموذج عضوية ما. ونود سماع آراء GAC-- عذراً، أقصد آراء مجلس الإدارة فيما يتعلق بأي منهما. وتعقيدها وتضميناتها على مجلس الإدارة. وتوضيح ما هي عواقب ذلك فيما يتعلق باليوم الحاضر، مع الأخذ بعين الاعتبار أنه تم بالفعل استبعاد أحد العناصر الرئيسية التي تسبب صعوبات كبيرة في الرابطة المدمجة.

ممثل إيران:

شكراً.

شكراً. دور ممثل ألمانيا تالياً.

الرئيس شنايدر:

ممثل ألمانيا: عذراً سيدي الرئيس. هلا تسمح لي بالرجوع إلى مسألة أخرى، وهي-- تتعلق بأسماء الدول والأقاليم على المستوى الثاني.

أسأل نفسي: ما هي الرسائل التي نريد تقديمها إلى مجلس الإدارة؟ أعتقد بأننا تلقينا تفسيراً شاملاً لماهية أسماء الدول. وأعتقد أن الجميع قد حظيوا بفرصة على الأقل للإعراب عن مواقف حكوماتهم إلى السكرتاريا الخاصة بنا، وإلى ICANN لدرجة أن بوسعنا القول إن المهمة قد أنجزت. فما الذي يمكنني قوله أيضاً؟

الرئيس شنايدر: شكراً لك، ممثل ألمانيا. أعتقد أنه يتعلق-- لن يكون حواراً مطولاً. بشكل أساسي، إنها معلومات نقوم باطلاع مجلس الإدارة عليها حول ما وصلنا إليه بنقاشنا الذي طلبناه، ودعونا أعضاء GAC القيام به وأبلغناهم بأن لدينا موعد نهائي حتى 15 يوليو كما أعتقد. إنه مجرد اطلاع لمجلس الإدارة بأننا نقوم بهذا العمل لمجرد إعلامهم بذلك. وبما أن آخرون يحضرون عادةً، يتم إبلاغ البقية أيضاً بأننا نحاول المضي قدماً بهذا، ونحاول التصرف ببراعة وإفادة السجلات التي ستستخدم تلك القائمة عندها وما إلى ذلك. لذا-- لا نحتاج إلى مناقشة هذا. ولن نمضي وقتاً طويلاً على ذلك. ولكن قد يكون من المفيد تقديم معلومات بأن المجتمع يعرف ما نفعله. أمل أنك توافقنا الرأي، وأن هذا يجيب عن سؤالك.

ممثل فرنسا:

ممثل فرنسا: شكراً جزيلاً. أود معرفة ما إذا كان يمكننا إضافة نقطة لهذا الاجتماع. وإذا أمكن ذلك، أعتقد أنه سيكون من المثير للاهتمام أن تتبادل GAC ومجلس الإدارة الأفكار حول-- النقطة هي عدم إيجاد مرشح كفؤ يقدم الثناء على المدير التنفيذي الحالي ويتحدث عن شخصيته ومدى أهمية عمله.

سأتولى تقديم هذا الموضوع إن كان هذا يناسبكم.

الرئيس شنايدر: إنه موضوع بالغ الأهمية لمستقبل ICANN. وأعتقد أن ICANN سترغب بالتداول وربما تقديم رأيها حول المدير التنفيذي المستقبلي.

وقد تشمل هذا كموضوع اختياري. أنت من يقرر إن كانت هذه فكرة جيدة أم لا.

ممثل إيران: إنها فكرة جيدة، ولكن لنناقشه عند السؤال الأخير. إذا سمح لنا الوقت بهذا. شكرًا. من منظور الأولوية.

الرئيس شنايدر: أرى أشخاص يؤمنون برؤوسهم موافقين. ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة: شكرًا لك سيدي رئيس. لا أود أن أبدو مزاجية أو صعبة المراس. ولكن ربما يطلعنا ممثل فرنسا على آرائه حول طريقة اطلاع مجلس الإدارة على رأي GAC حول المدير التنفيذي الجديد. أم هل كنت تقصد التحدث ببساطة عن منظور فرنسا حيال ذلك؟ شكرًا.

ممثل فرنسا: لا أعتقد أن بوسعنا تحديد منظور مشترك فيما يتعلق بالعمل الذي يقوم به المدير التنفيذي الذي لم ينهي فترة إدارته بعد. إذا كانت هذه مشكلة، فلن أثير المسألة. ولكني أود القول إننا نقدر البُعد الحضاري المتعدد الذي أضافه إلى المنظمة. كما نقدر تفهمهم، والأهم من ذلك، رغبته بتفهم ما تريده الدول. وقد أفتح بذلك العديد من الدول على المشاركة في النموذج متعدد أصحاب المصلحة.

وحقيقة أنه رجل أعمال أدار-- أو يدير ICANN بفعالية مع مراعاة الحساسية السياسية. وحقيقة أنه غريب عن المنظمة، إلى حد ما، وحقيقة أنه أبلغنا على مدار الأيام القليلة الماضية أنه لا يرغب بإنهاء حياته المهنية في ICANN، أعتقد أن هذه رسالة مثيرة للاهتمام. ولكن بالطبع، إذا لم يكن أحد يشاطرنني هذا الرأي، يمكننا فعل هذا وحدي. وإذا لم يكن الوقت يسمح بذلك، يمكنني فعل ذلك أثناء حفل الكوكتيل. شكرًا.

ممثل إيران: شكرًا. لدي صديق من وزارة الشؤون الخارجية. وهو يعرف كيف يثير المسألة بشكل دبلوماسي. وليس مع إعطاء انطباع بأنها مسألة منسقة من قبل GAC. يمكن النظر إلى الآراء بشكل فردي، أو بحسب الرأي الشخصي، أو بحسب رأي حكومة دولة ما، وما إلى ذلك. أعتقد أن بوسع صياغة السؤال بشكل يغطي النقطة التي أثيرت. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكراً. ربما لن نضع هذه المسألة كبند رسمي على جدول الاعمال، ولكن يمكنك طلب الكلام وقول ذلك. ما رأيك بهذا؟ حسناً.

نعم، ممثل الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين: شكراً لك سيدي رئيس. أعتقد أن دولاً أخرى قد تشارك فرنسا بالأسئلة التي طرحها. وربما يمكننا تقديم هذا كموقف بلادك وبلاد أخرى مثل الأرجنتين. اتفقنا؟

الرئيس شنايدر: شكراً. هل ثمة أية تعليقات أخرى على جدول الأعمال حول بند معين أو بشكل عام؟ وإلا أقترح بأن ننهي الاجتماع. مؤقتاً. وأود إبلاغكم بأننا سنعقد حواراً، أو حفل كوكتيل مع مجلس الإدارة الساعة 6:30 في مكان ما هنا. نسيت المكان. ولكننا سنعرف المكان بالتحديد. أين؟ ليبرتادور. هناك في القاعة الكبرى. وفي المساء، ثمة-- دعوة من الأرجنتين في مكان قريب من هنا.

ممثل الأرجنتين: شكراً لك سيدي رئيس. للأسف، لن أتمكن من حضور حفل الكوكتيل مع مجلس الإدارة لأن علي الذهاب مبكراً إلى بالاسيو سان مارتين. سأكون في بهو فندق شيراتون. إذا أراد أحد الانضمام إلى أنا وزميلي (يذكر الاسم)، فسنمشي إلى هناك. وهو يبعد ثلاثة أحياء عن هنا. أو يمكنكم الذهاب وحكم. سأرسل إليكم العنوان. إنه قريب للغاية، وهو مبنى كبير. ولا يمكن ألا تروه.

وإذا أراد أحد الانضمام إلينا، فسنكون هناك الساعة السابعة إلا ربع. شكراً. يمكنك التأخر قليلاً. هذه ليست مشكلة. أرسل الكثيرون إلي رسائل إلكتروني ليسألوا إن كان بوسعهم الحضور الساعة 7:30. لا بأس بهذا. ليس ثمة مشكلة. ولكن يجب أن أذهب أنا مبكراً. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً على هذه المعلومات. وهو عند أعلى التلة على بعد بضعة دقائق مشياً. وستجدون بسهولة. قبل-- قبل أن نختتم اجتماعنا، علينا إنهاء بند آخر بالغ الأهمية، وستطلعكم تريسي عليه. شكراً لك تريسي.

تريسي هند: مرحباً. لا أريد تأخيركم عن احتساء الكوكتيلات والمشروبات. ولكن تذكر أن صباح يومي السبت والأحد، شجعنا الناس على التسجيل في الهروع إلى طفايات الحريق عن طريق مسابقة سحب. وذلك لمنحنا أفضل معلومات ممكنة حول الحضور لسجلتنا.

لدينا أسماء كثيرة في الدرج. ولدي هذه المنة الأرجنتينية الجميلة. هل هكذا تسمى يا أولغا؟ هذه المنة. وقيل لنا من مصدر موثوق إنها مصنوعة اليقطين الصغير. أساسها من اليقطين، وتستخدم لوضع الشاي الأخضر بها. وثمة تعليمات حول كيفية فعل ذلك على العلبة والمقشدة. وسأعطيها إلى رئيسنا لسحب الاسم الفائز. أو بوسعك أن تقول ذلك.

الرئيس شنايدر: ما لو اخترت ممثل سويسرا؟ هل ستعتقدون أنني أغش عندها؟ أفضل أن تختار أنت يا توم اسماً بعد تغطية عينيك، بصفتك طرفاً محايداً.

ممثل الأرجنتين: سأحضر بعض المنة من المنزل. ليس شاي أخضر. بل يسمى منة. إنه شيء مختلف.

الرئيس شنايدر: ومن هو الفائز؟

توم ديل: الفائز هو كريستيان سينجر من النمسا.

[تصفيق]

الرئيس شنايدر: إذا أردت إلقاء خطاب فوز سريع، تفضل. وإلا سننهي اجتماع اليوم مع هذه المبادرة اللطيفة من السكرتاريا. شكرًا لكم جميعاً على جهودكم البناءة. وإلى اللقاء في حفل الكوكتيل مع مجلس الإدارة بدعوة كريمة من الأرجنتين. شكرًا جزيلاً.

[نهاية النص المدون]